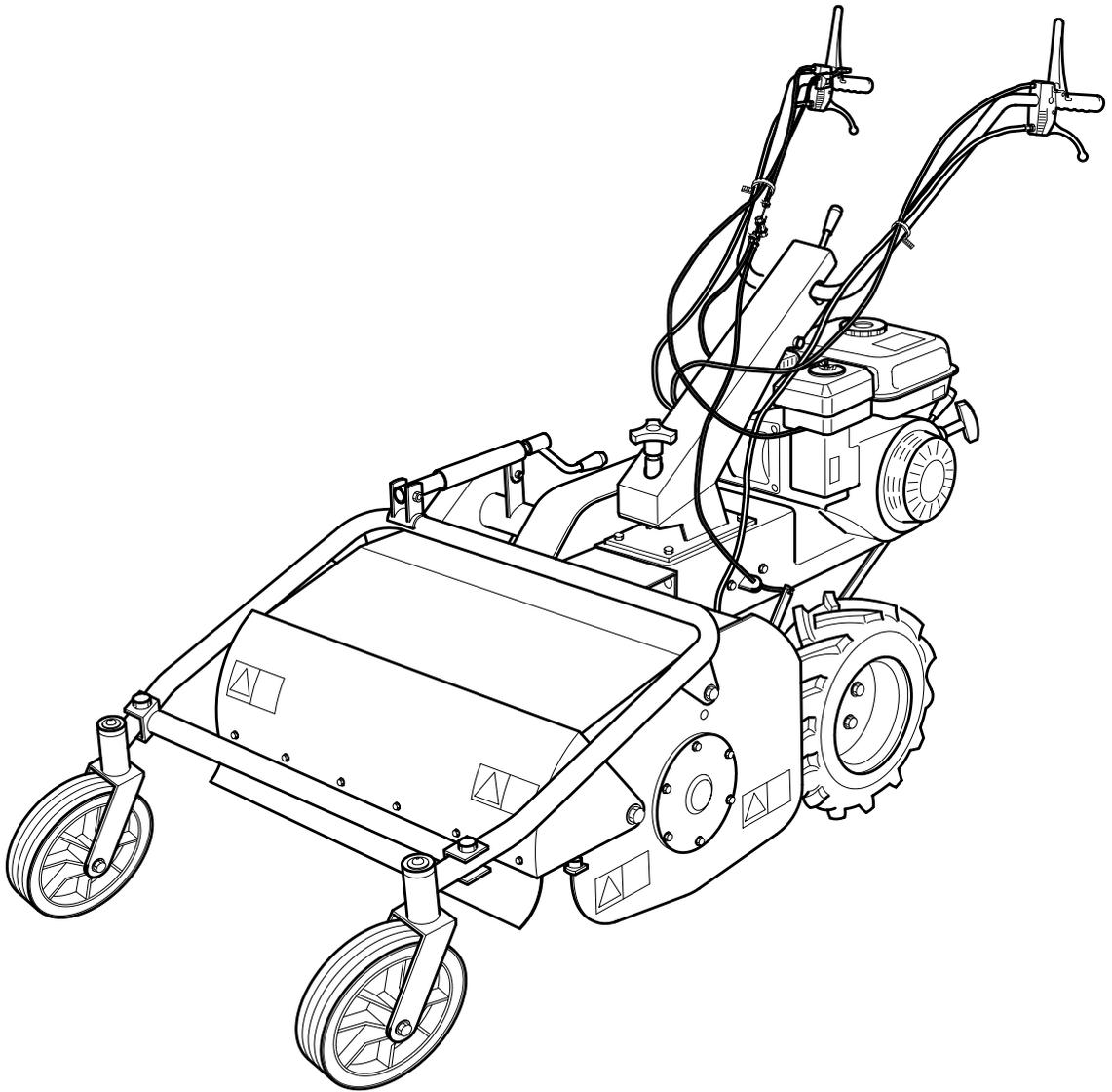
LAMPACRESCIA

TRINCIASARMENTI
MODELLO TTR 720

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE

- MANUALE TRINCIASARMENTI -

INDICE

Manuale d’uso e manutenzione

TRINCIASARMENTI MOD. TTR 720

PREMESSA

La macchina deve essere utilizzata limitatamente allo scopo a cui è stata destinata, quindi per uso agricolo, nel taglio di sarmenti, erba e sterpi.
Qualsiasi uso diverso da quello dichiarato, non compreso o deducibile dal presente Ma-nuale e dal Manuale del Motore qui accluso, è da consi-derarsi “NON AMMESSO”.
Il mancato rispetto delle istruzioni contenute nel presente Manuale e nel Manuale del Motore esime il co-struttore da qualsiasi responsabilità, in particolare per danni di ogni natura generati da uso improprio o non corretto, da negligenze, interpretazioni superficiali o mancato rispetto dei requisiti di sicurezza qui riportati.
Farsi spiegare dal rivenditore come utilizzare la macchina nelle migliori condizioni di sicurezza.
Eseguire sempre i controlli prescritti, prima di ogni utilizzo della macchina.
Per qualsiasi dato non compreso o non deducibile dalle pagine a seguire si racco-manda di consultare direttamente il costruttore.

1. USO DEL MANUALE

Il presente Manuale si compone di pagine numerate e degli allegati citati nell’indice.
Prima della messa in funzione della macchina l’utilizzatore deve leggere attentamente questo manuale di istruzioni oltre al Manuale del Motore fornito in allegato.
L’impiego del trinciasarmenti da parte di più operatori (singolarmente), comporta che ognuno di essi prenda attentamente in esame il Manuale di istruzione ed il Manuale del Motore **prima dell’uso**.

I manuali sopra menzionati sono parte integrante della macchina e dovranno quindi essere conservati integri ed in buono stato, in luogo noto facilmente accessibile, per tutta la vita operativa del trinciasarmenti, anche nel caso di passaggio ad altro utilizzatore.
Il loro scopo è fornire le informazioni necessarie all’uso competente e sicuro del prodotto.
In caso di deterioramento o più semplicemente per ragioni di approfondimento tecnico ed operativo, si può consultare direttamente il Costruttore. Lo spazio predisposto alla fine del Manuale del trinciasarmenti serve alle eventuali annotazioni di completamento.

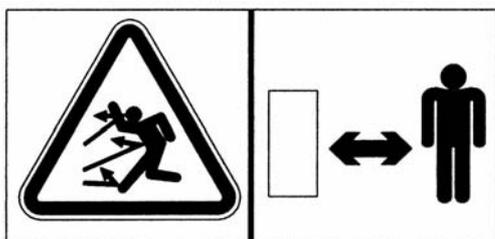
Nel seguito del presente Manuale le informazioni rilevanti ai fini della sicurezza sono evidenziate all'interno di appositi riquadri con la scritta "ATTENZIONE".

ATTENZIONE

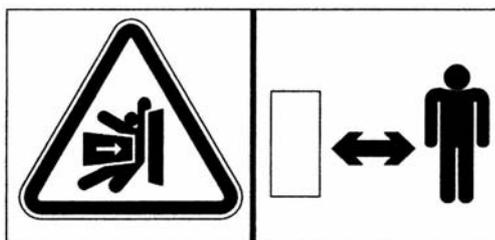
Questa dicitura intende richiamare l'attenzione dell'utilizzatore su zone o movimenti peri-colosi. Inoltre viene utilizzata nel caso in cui il mancato rispetto delle istruzioni potrebbe provocare danni alle persone, agli animali e/o alle cose.

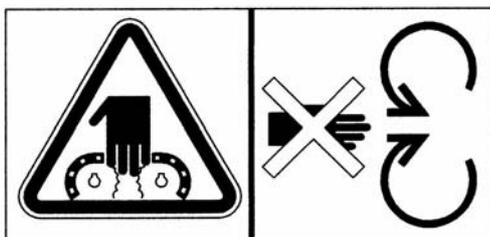
2. SEGNALI PRESENTI SULLA MACCHINA

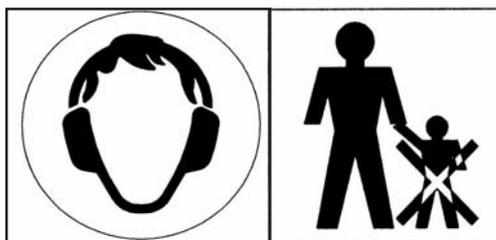
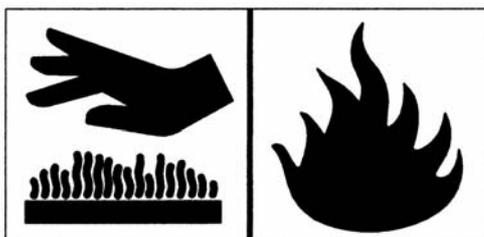
I simboli utilizzati come affissioni sulla macchina per segnalare i pericoli durante l'uso e la manutenzione sono i seguenti:

E' NECESSARIO LEGGERE IL MANUALE FORNITO IN DOTAZIONE

PERICOLO DI LANCIO OGGETTI MANTENERE LA DISTANZA DI SICUREZZA

DURANTE LA MANUTENZIONE STACCARE SEMPRE IL CAVO
DELLA CANDELA DEL MOTORE

PERICOLO DI CESOIAMENTO MANI ARRESTARE IL MOTORE

PERICOLO DI SCHIACCIAMENTO MANTENERE LA DISTANZA DI SICUREZZA

PERICOLO DI CESOIAMENTO ARTI SUPERIORI ED INFERIORI.
NON INSERIRE MANI E PIEDI NELL’UTENSILE
DI TAGLIO IN MOVIMENTO

PERICOLO DI CONVOGLIAMENTO ALL’INTERNO DI PARTI ROTANTI. NON INSERIRE LE MANI NEGLI ORGANI ROTANTI

PERICOLO DI LANCIO OGGETTI. OBBLIGO DI INDOSSARE
PROTEZIONI SUGLI OCCHI

OBBLIGO DI INDOSSARE PROTEZIONI AURICOLARI. VIETATA LA PRESENZA DI BAMBINI NEL RAGGIO DI AZIONE DELLA MACCHINA

ATTENZIONE PARTI CALDE. PERICOLO DI SCOTTATURE. RISCHIO DI INCENDIO

È assolutamente necessario riconoscere il significato delle affissioni di pericolo e mantenerne leggibile il messaggio. In caso di deterioramento tali segnali devono essere immediatamente sostituiti impedendo l’uso della macchina finchè sprovvista degli stessi.Si raccomanda di rispettare le avvertenze richiamate sulle affissioni. Consultare questa pagina ogni volta che sorgeranno dubbi sul loro significato.

3. DATI TECNICI DEL TRINCIASARMENTI MOD. TTR 720

MOTORE:	benzina
POTENZA MOTORE:	Hp 9
FILTRO MOTORE:	a secco
LARGHEZZA DI LAVORO:	60 cm
ALTEZZA DI TAGLIO:	regolabile 20 - 80 mm
SISTEMA DI TAGLIO:	rotore a 40 lame
MARCE:	3 marce avanti – 2 retromarce
TRASMISSIONE:	meccanica
INGRANAGGI:	a bagno d'olio
VELOCITA':	avanti (1) 1,35 km/h (2) 2,25 km/h (3) 4,30 km/h indietro (1) 1,35 km/h (2) 2,25 km/h
MECCANISMO DI SBLOCCAGGIO RUOTE:	meccanico
AVVIAMENTO:	autoavvolgente
FRENO DI STAZIONAMENTO :	su assale ruote
FRENO ROTORE :	sulla trasmissione rotore
MANUBRIO:	regolabile in altezza
RUOTE:	4.00 x 8"
DIMENSIONI L x W x H (mm):	1780 x 850 x 1040
PESO (kg):	145

VALORE DI PRESSIONE ACUSTICA misurato secondo la EN 12733 :	89 dBA
VALORE DI POTENZA ACUSTICA misurato secondo la EN 12733 :	LWA 98 dBA
VALORE DI VIBRAZIONI TRASMESSE ALLE STEGOLE (EN 12 733) AW:	1,88 m/s²

Condizioni ambientali
Salvo diversa precisazione all'ordine si intende che la macchina deve essere prevista per funzionare regolarmente nelle condizioni ambientali di cui ai punti seguenti.
Condizioni ambientali diverse da quelle prescritte possono causare rotture meccaniche con conseguenti situazioni di pericolo per le persone.

Altitudine
L'altitudine del luogo nel quale la macchina verrà installata non sarà superiore a 1500 m sul livello del mare.
Temperatura
Temperatura ambiente minima: -5°C
Temperatura ambiente massima: +50°C
Condizioni Atmosferiche
L'equipaggiamento elettrico è in grado di funzionare correttamente in condizioni atmosferiche con umidità relativa non superiore al 50% a temperatura di 40°C e al 90% con temperatura non superiore a 20°C (senza condensa).
Atmosfera con rischio di esplosione e/o incendio
La macchina standard qui descritta non è predisposta per lavorare in ambienti con atmosfera esplosiva o con rischio d'incendio.

4. SOLLEVAMENTO E TRASPORTO

Tutto il materiale viene accuratamente controllato dal costruttore prima della spedizione. Il trinciasarmenti viene consegnato in una singola gabbia in legno oppure in un singolo cartone con il manubrio ed il supporto anteriore con ruote smontati.
Al ricevimento della macchina accertarsi che la stessa non abbia subito danni durante il trasporto o che l'eventuale imballo non sia stato manomesso con conseguente asportazione di parti dall'interno. Nel caso si riscontrassero danni o parti mancanti avvisare immediatamente il vettore ed il costruttore producendo documentazione fotografica.

Dopo il montaggio del manubrio e del supporto con ruote anteriori e della barra di protezione seguendo le istruzioni riportate al paragrafo 7 del presente manuale, la macchina può essere movimentata sulle proprie ruote .
Il costruttore non risponde di rotture dovute al trasporto della macchina dopo la consegna.

ATTENZIONE

Durante la movimentazione si deve operare con estrema cautela onde evitare ribaltamenti. Evitare pendenze elevate onde evitare di perderne il controllo. Assicurarsi che non vi siano persone esposte in zona pericolosa.

5. PARTI PRINCIPALI DELLA MACCHINA

La macchina si compone delle seguenti parti principali :

A - LEVA FRIZIONE AVANZAMENTO MACCHINA

B - LEVA COMANDO ACCELERATORE

D - LEVA FRIZIONE INNESTO ROTORE LAME

E - LEVA SBLOCCAGGIO RUOTA DESTRA

E1 - LEVA SBLOCCAGGIO RUOTA SINISTRA

F - MOTORE

G - RUOTE ANTERIORI

H - PROTEZIONE ANTERIORE

I - LEVA REGOLAZIONE ALTEZZA TAGLIO

L - LEVA REGOLAZIONE MANUBRIO

M - INTERRUTTORE DI ACCENSIONE SPEGNIMENTO (1/0)

N - LEVA SELETTORE MARCE

O - LEVA COMANDO INVERSIONE MARCIA

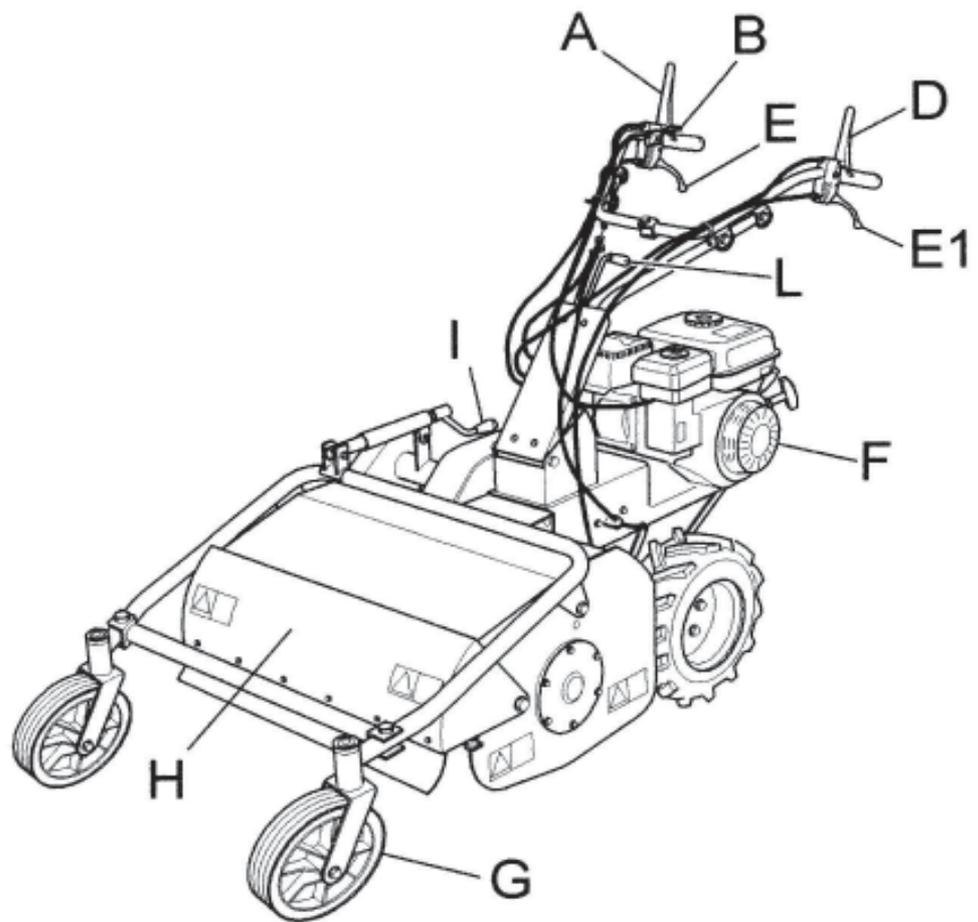



Figura 1

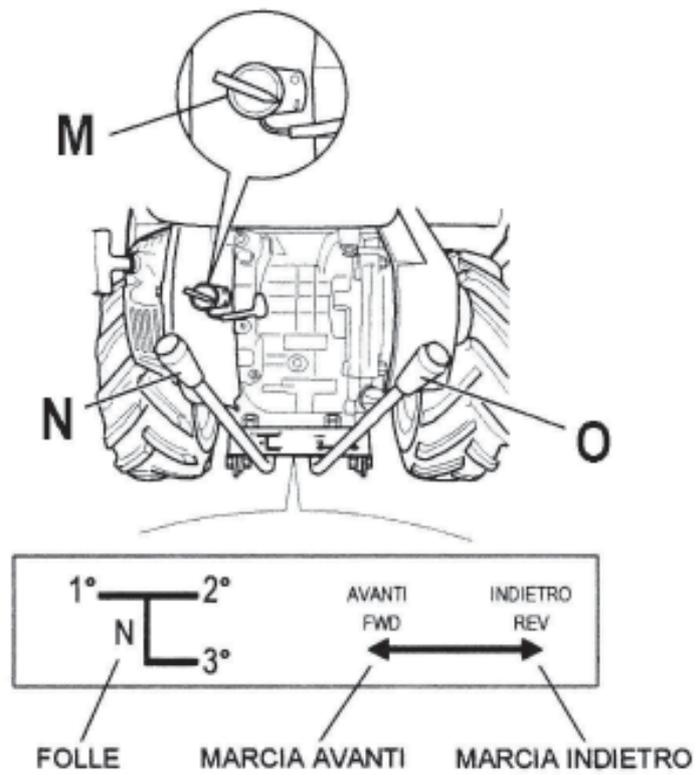



Figura 2

6. COMANDI E REGOLAZIONI

A) LEVA FRIZIONE AVANZAMENTO MACCHINA
La leva ha due sole posizioni : innesto e disinnesto. Abbassare la leva per innestare la frizione e rilasciarla per disinnestare la frizione. Il freno di stazionamento è collegato a questa leva. Quindi, rilasciando la leva, si aziona automaticamente il freno e la macchina si ferma sul posto .

B) LEVA COMANDO ACCELERATORE
Serve per regolare il numero di giri del motore in funzione delle operazioni da eseguire. Quindi al momento dell'accensione la leva verrà posizionata sul minimo mentre durante il lavoro la si posizionerà in base alle esigenze di utilizzo.

D) LEVA FRIZIONE ROTORE LAME
Serve per innestare e disinnestare la rotazione del rotore porta lame. Abbassare la leva per innestare la frizione e rilasciarla per disinnestare la frizione. Il freno lame è collegato a questa leva. Quindi, rilasciando la leva, si aziona automaticamente il freno ed il rotore si ferma in pochi secondi.

ATTENZIONE
Indipendentemente dalla posizione della frizione di avanzamento, il rotore lame ruota ad elevata velocità se il motore è acceso e la frizione lame è innestata.

E e E1) LEVE SBLOCCAGGIO RUOTA DESTRA E SINISTRA
Servono per agevolare il cambio di direzione durante l'avanzamento o la movimentazione della macchina.

ATTENZIONE
Non utilizzare le leve di sbloccaggio in alternativa alla frizione di avanzamento perché azionando contemporaneamente le due leve di sbloccaggio ruote, viene automaticamente escluso il freno di stazionamento ed annullata quindi la sua funzione di sicurezza. Questa precauzione è da rispettare soprattutto quando si lavora in pendenza.

G) RUOTE ANTERIORI
Rappresentano il supporto anteriore della macchina e contribuiscono a consentire la regolazione dell’altezza di taglio.

H) PROTEZIONE ANTERIORE
La protezione anteriore (Fig. 1 rif. H) si apre o si chiude automaticamente in funzione del volume dell'erba da tagliare. E' vietato utilizzare la macchina lasciando la protezione aperta. Questo potrebbe causare la proiezione di oggetti.
La protezione può essere fissata in posizione aperta solamente durante la sostituzione dei coltelli a macchina completamente spenta.

I) LEVA REGOLAZIONE ALTEZZA DI TAGLIO

Serve per regolare l'altezza di taglio. Attenzione: se l'altezza di taglio è regolata troppo bassa si verificano i seguenti effetti negativi:

- Proiezione verso l'esterno di oggetti estranei,come pietre ,ecc..
- Accumuli di terra e fango all'interno del carter protezione rotore. Di conseguenza lo scarico dell'erba non può avvenire regolarmente .
- Veloce usura delle lame e possibilità che queste si spezzino.

L) LEVA REGOLAZIONE MANUBRIO

Il manubrio è regolabile in altezza per meglio adattarsi alle esigenze dell'operatore ed alle condizioni di lavoro. Regolare il manubrio all'altezza dell'anca dell'operatore.

M) INTERRUTTORE DI ACCENSIONE

Interruttore a due posizioni :

(1) per l'accensione del motore

(0) per lo spegnimento del motore

N) LEVA SELETTORE MARCE

Questa leva consente di selezionare la velocità di avanzamento della macchina.

Le posizioni caratterizzate dai numeri indicano la velocità(1° - 2° - 3°) la lettera N indica la folle.

ATTENZIONE

Se la leva del selettore marce(Fig. 2 Rif. N) è posizionata sulla 3° velocità non è possibile spostare la leva comando inversione (Fig. 2 Rif. O) sulla retromarcia.

O) LEVA COMANDO INVERSIONE MARCIA

Questa leva consente di selezionare la direzione di avanzamento della machina (marcia avanti, folle, retromarcia). Usata in abbinamento alla leva del selettore marce(Fig.2 Rif. N) consente di ottenere 3 marce avanti e 2 retromarce.

ATTENZIONE

Se la leva comando inversione marcia (Fig. 2 Rif. O) è posizionata in retromarcia non è possibile l'inserimento della leva selettore marce (Fig. 2 Rif. N) nella posizione 3° velocità.

ATTENZIONE

Prima di azionare la leva comando inversione marcia(Fig. 2 Rif O) è opportuno posizionare la leva selettore marce(Fig. 2 Rif N) nella posizione folle (N). Solo successivamente innestare la marcia desiderata.

ATTENZIONE

Assicurarsi di selezionare correttamente le posizioni delle leve (Fig. 2 pos N e O) e che quest'ultime risultino saldamente bloccate in posizione; se ciò non dovesse avvenire azionare brevemente la leva avanzamento(Fig. 1 Pos. A) per consentire il corretto innesto delle velocità. Quanto sopra descritto potrà essere utile in particolare modo nelle prime ore di funzionamento della macchina.

7. ISTRUZIONI DI MONTAGGIO STEGOLE E SUPPORTO ANTERIORE CON RUOTE

Il trinciasarmenti viene consegnato con le stegole ed il supporto anteriore con ruote smontati. Rimuovere l'imballo di legno o cartone da smaltire correttamente, in accordo alle normative vigenti).
Per il montaggio, procedere poi nel modo seguente :

- Sollevare il manubrio ed inserirlo nel supporto indicato in Fig. 3 rif. B.Inserire quindi il tirante (Fig. 3 rif. C) negli appositi fori ed assicurarlo da entrambi i lati tramite le viti e rondelle fornite in dotazione.
- Posizionare il supporto con ruote anteriore collegando il canotto di regolazione altezza (Fig. 3 rif. D) tramite la vite e la rondella fornite in dotazione. Fissarlo inoltre a entrambi i lati del cofano tramite le viti, rondelle e distanziali in dotazione, come indicato in Fig. 3 rif. A.
- Montare la barra di protezione (Fig.3 rif. E) negli appositi fori presenti sui due lati anteriori del supporto ruote tramite la vite, la rondella ed il dado forniti in dotazione.

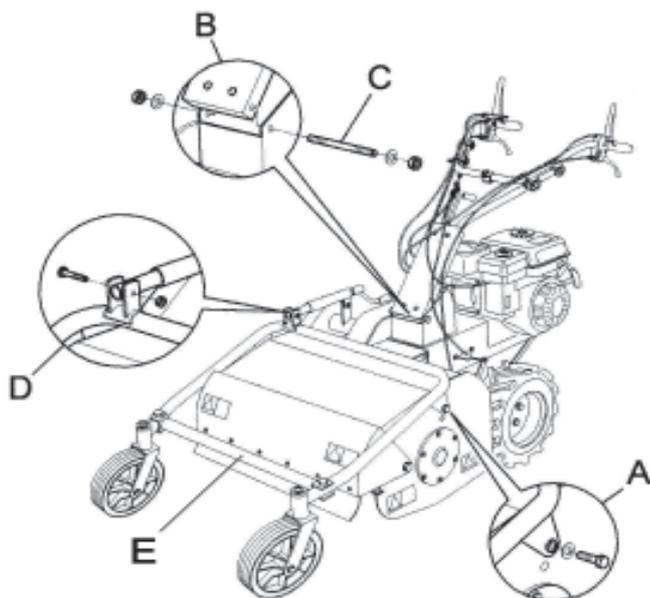
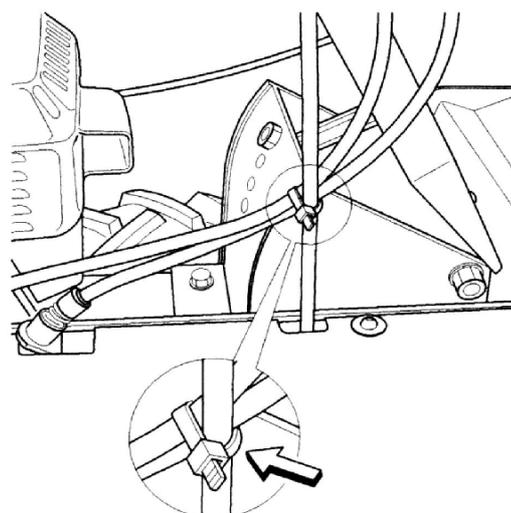



Figura 3　　　*Figura 3a*

Prima dell'avviamento occorre che la macchina sia correttamente montata in ogni sua parte.

ATTENZIONE

Dopo aver effettuato il montaggio del manubrio, E' ASSOLUTAMENTE NECESSARIO legare i cavi avanzamento macchina, movimento rullo e sbloccaggio ruota destra, tramite la FASCETTA FORNITA IN DOTAZIONE, come indicato nella figura 3a.
Legare i cavi tra di loro in modo che questi non possano arrivare a toccare la marmitta e quindi danneggiarsi a causa del calore.

8. INFORMAZIONI RELATIVE ALLA SICUREZZA

Prima di utilizzare il trinciasarmenti è indispensabile che l'operatore abbia recepito le avvertenze, i divieti e le descrizioni cautelative riportate nel presente manuale e nel manuale del motore: l'incolumità dell'operatore, di terze persone, di animali e di cose è in strettissima relazione al rispetto delle prescrizioni.

A) PRESCRIZIONI GENERALI

- È vietato impiegare il trinciasarmenti per funzioni diverse da quella prevista.
- È vietato salire sul trinciasarmenti e/o farsi trasportare.
- È vietato manomettere i dispositivi di sicurezza e di protezione.
- È vietato apportare modifiche per l'adattamento di dispositivi/oggetti non previsti dal fabbricante.
- Le parti elettriche del motore devono sempre rimanere protette.

B) ADDESTRAMENTO

- Leggere il Manuale d'uso ed il manuale del motore prima di utilizzare la macchina.
- L'uso della macchina non è consentito a minori di 16 anni o a persone che non possiedano i requisiti psicofisici necessari.
- Non utilizzare la macchina in vicinanza di altre persone o all'interno di locali chiusi.
- È vietato introdurre le mani, altre parti del corpo e i vestiti nelle parti in movimento.
- E' vietato avvicinarsi a parti in movimento.
- Prima di ogni intervento di ispezione o assistenza assicurarsi di aver spento il motore e staccato il filo della candela.

C) PREPARAZIONE

- Curare lo spazio operativo attorno alla macchina che deve essere sgombro da ostacoli ed adeguatamente illuminato.
- Prima di avviare il motore, assicurarsi che non vi siano persone, animali o vetture nelle vicinanze.
- Prima di avviare il motore, assicurarsi che entrambe le leve di innesto (frizione di avanzamento (Fig. 1, rif. A) e frizione lama (Fig. 1, rif. D) si trovino nella posizione di disinnesto (rilasciate) ; il freno risulterà automaticamente azionato; quindi posizionare la leva di selettore marce sulla posizione di folle (vedi Fig. 2 Rif. N).
- Prima di avviare la macchina controllare che le viti, i mezzi di fissaggio e le protezioni siano al loro posto e che le affissioni siano leggibili.
- Quindi: Assicurarsi che i bulloni di fissaggio delle ruote siano ben avvitati.
- Stringere adeguatamente dadi e bulloni di fissaggio delle lame, per evitarne la perdita durante il lavoro. Sostituire le lame se troppo vecchie ed usurate.
- Il coperchio di protezione davanti alle lame (Fig. 1, rif. H) deve essere sempre chiuso durante l'uso della macchina.
- All'avviamento del motore controllare la posizione delle varie leve di comando (vedi paragrafo "Comandi e regolazioni").
- Curare l'abbigliamento del personale che opera sulla macchina: indossare un giubbotto con maniche lunghe e ben serrate intorno ai polsi, calzoni lunghi ed attillati, calzature robuste, cappello o elmetto protettivo. Evitare assolutamente di utilizzare indumenti con parti penzolanti, giacche sbottonate o abiti strappati, slacciati o con chiusure lampo aperte per evitare il rischio di contatto con parti in movi-mento.
- È obbligatorio indossare gli occhiali di protezione e l'utilizzo di protezioni auricolari. E' obbligatorio inoltre indossare guanti protettivi durante il funzionamento e la manutenzione della macchina

- Non accendere e far funzionare il trinciasarmenti in ambienti chiusi perchè lo scarico del motore contiene ossido di carbonio, che è incolore, inodore e insapore ed estremamente pericoloso.
- Utilizzare la massima cautela nel movimentare i carburanti. Sono infiammabili ed i vapori sono esplosivi :
  - Utilizzare solamente un contenitore approvato
  - Fate attenzione a non togliere i tappi del carburante e a non rabboccare il serbatoio carburante con il motore in moto.
  - Consentite al motore di raffreddarsi prima di fare rifornimento.
  - Non fumate durante tale operazione.
  - Non effettuate mai il rifornimento della macchina all'interno
  - E' bene utilizzare, inoltre, un ampio imbuto per non rovesciare il carburante sul motore e su altre superfici del trinciasarmenti
  - In caso venga versato del carburante, non tentate di avviare il motore, ma spostate la macchina lontano dalla zona in cui è stato versato il carburante, prima di avviarla.
  - Dopo aver rifornito il motore di carburante riposizionate ed avvitate a fondo il tappo del serbatoio carburante.
- Non depositate il trinciasarmenti oppure il contenitore del carburante in interni, dove ci siano fiamme libere

D) USO OPERATIVO

- Durante il lavoro , tenete tutti ad una distanza minima di 10 metri dalla macchina.
- Mantenete il motore ben aerato e sgombro da accumuli di materiale ed altri residui, allo scopo di prevenire danni al motore o possibili incendi. **Pulite regolarmente il convogliatore dell'aria di raffreddamento e l'alettatura**. Con l'occasione pulite anche il filtro dell'aria
- Guidate con regolarità, evitando partenze, frenate e curve brusche.
- Prestate attenzione a non toccare il silenziatore di scarico quando è caldo
- Durante le retromarce assicuratevi che non vi siano bambini o animali nelle vicinanze. Attenzione a non restare presi nelle parti in movimento della macchina.
- Se lo slittamento della cinghia provoca rumori, odori o riscaldamenti anomali, spegnere immediatamente il motore e controllare la macchina per prevenire incendi e danni alla trasmissione.
- Le lame rotanti sono molto pericolose. State lontani dal coperchio di protezione del rotore, quando le lame sono in movimento. Non aiutate con il piede o con le mani l'ingresso dell'erba nel carter e non consentite ad alcuno di restare davanti alla macchina, o nella sua direzione di marcia.

ATTENZIONE

Durante il lavoro l'erba viene sminuzzata e scaricata dalla macchina. Se l'erba è bagnata però tende ad accumularsi all'interno del carter lama ed impedisce la corretta alimentazione dell'erba da tagliare. Il risultato è che anche lavorando su erba bassa il motore può avere tendenza a spegnersi. Ripulite gli accumuli d'erba all'interno del carter (a motore spento) aiutandovi con un bastone di legno, oppure attendete che l'erba si asciughi prima di proseguire il lavoro. Se durante il lavoro il motore tende ad arrestarsi per sovraccarico, è necessario utilizzare una marcia di avanzamento più lenta oppure incrementare l'altezza di taglio, oppure utilizzare solo in parte la larghezza di lavoro della macchina.

- Quando si lavora in un’area piena di pietre od altri ostacoli, cercate di rimuoverne il maggior numero possibile prima di iniziare il taglio. Quindi lavorate ad un’altezza di taglio maggiore rispetto a quella solita.

ATTENZIONE

Pietre od altri oggetti impropri potrebbero venire proiettati verso l'operatore o altre persone nelle vicinanze. Mantenersi a distanza di sicurezza da persone, animali e cose.

- Se il meccanismo di taglio urta accidentalmente un oggetto improprio (ceppo o pietra), occorre spegnere il motore ed operare nel modo seguente:
  - ispezionare il danno
  - non tentare la riparazione se non si è competenti
  - controllare che non vi siano parti allentate
- È vietato utilizzare la macchina se malfunzionante o in avaria: rivolgersi all’assistenza autorizzata.
- È vietato lasciare il trinciasarmenti acceso incustodito.
- È vietato trasportare la macchina con il motore in moto. Per il carico della macchina su un veicolo, l’inclinazione delle rampe non deve superare i 15°.

ATTENZIONE

FARE ATTENZIONE ALLA PENDENZA. Pericolo di sbilanciamento della macchina.

- Considerato l’uso all’aperto, é consigliabile non utilizzare il trinciasarmenti quando piove.
- La zona adiacente allo scarico del motore può arrivare ad una temperatura elevata

ATTENZIONE

Pericolo di ustioni.

- Non avvicinarsi a corsi d’acqua o precipizi e non attraversare ponti stretti durante il lavoro, per evitare il rischio di cadere.
- Non lavorate su pendenze superiori ai 10°.
- Sulle pendenze, prestate la massima cautela , evitate di lavorare restando a monte della macchina, per non correre il rischio di scivolarvi sotto, specialmente quando il terreno è bagnato
- Evitare di lavorare sulla spalla, tra il terreno piano e la pendenza. La macchina potrebbe sbandare o slittare.
- In caso di difficoltà o nella necessità di arresto immediato è sufficiente rilasciare le leve di innesto avanzamento macchina e rotore lame .
- Lavorare su terreno piano, per la massima sicurezza.

E) DOPO IL LAVORO

- Prima di allontanarsi dalla macchina, spostare la leva di selettore marce in folle (Fig. 2 Rif. N) e spegnere il motore spostando l’interruttore (Fig.2,rif.M) sulla posizione 0.
- Chiudere il rubinetto del carburante (Fig. 4), per maggiore sicurezza.

9. TRASPORTO DELLA MACCHINA

CARICO E SCARICO DA UN VEICOLO

- Per il trasporto, usare preferibilmente un veicolo con cassone scoperto.
- Scegliere un terreno consistente e pianeggiante.
- Spegnere l'automezzo, innestare la retromarcia, azionare il freno di stazionamento e bloccare le ruote dello stesso con dei cunei per evitare ogni rischio di spostamento accidentale del veicolo.

ATTENZIONE

Alzare al massimo il gruppo di taglio del trinciasarmenti , per evitare il rischio di pericolose interferenze con i bordi delle rampe

- Non posizionarsi davanti alla macchina
- Agganciare saldamente le rampe di carico al pianale dell'automezzo.
  Utilizzare rampe di carico stabili, con superficie non scivolosa e sufficientemente robuste per sostenere il peso della macchina.
  L'inclinazione delle rampe non deve superare i 15°.
  Lunghezza consigliata : almeno 3,5 volte l'altezza da terra del pianale del veicolo
  Larghezza consigliata : da scegliersi in base alla larghezza delle ruote della macchina
- Procedere quindi al carico della macchina, manovrando con cautela. Spostare la leva dell'acceleratore al minimo (Fig. 1, rif. B) e la leva selettore marce (fig. 2, rif. N) in posizione 1° velocità.
- Tramite la leva indicata in figura 2, rif. O, innestare la marcia avanti per il carico, oppure la retromarcia per lo scarico.
- Durante le operazioni di carico e scarico , sulle rampe, evitare di azionare la frizione lame (Fig. 1, rif. D), la leva comando inversione di marcia (Fig. 2, rif.O) e le leve sbloccaggio ruote destra e sinistra (fig. 1, rif. E e E1) perchè questa operazione sarebbe molto pericolosa.
- Allineare le ruote anteriori della macchina al centro delle rampe di carico.
- Fare attenzione quando la macchina passa dalle rampe di carico al pianale dell'automezzo, perchè si verifica uno spostamento del baricentro.
- A carico avvenuto spegnere il motore tramite l'interruttore (Fig. 2, rif. M), controllare che il freno di stazionamento si sia azionato automaticamente tramite il rilascio delle leve di innesto avanzamento macchina (fig. 1, rif. A), bloccare le ruote della macchina con dei cunei e legarla saldamente al pianale dell'automezzo.

10. DESCRIZIONE DEI SISTEMI DI SICUREZZA E PROTEZIONE

ATTENZIONE

I dispositivi di sicurezza non devono mai essere manomessi. Occorre comprenderne la funzione e presidiarne l'efficienza e il corretto funzionamento. In caso di dubbi, problemi o malfunzionamento rivolgersi al rivenditore.

LEVE DI INNESTO AVANZAMENTO MACCHINA E MOVIMENTO LAME

Entrambe queste leve, nell'attimo in cui vengono rilasciate, causano il disinnesto della trasmissione ad esse collegata e quindi l'inserimento automatico dei rispettivi freni. Quindi, del freno di arresto macchina nel primo caso e freno di arresto rotazione rotore lame nel secondo caso.

Possono quindi fungere da dispositivi di sicurezza. In caso di difficoltà o di esigenza improvvisa, rilasciare velocemente queste leve, che scatteranno automaticamente nella loro posizione standard (sollevate).

PROTEZIONE ANTERIORE

La protezione anteriore (Fig. 1 punto H) si apre o si chiude automaticamente in funzione del volume dell'erba da tagliare. E' vietato utilizzare la macchina lasciando la protezione aperta. Questo potrebbe causare la proiezione di oggetti.

La protezione può essere fissata in posizione aperta solamente durante la sostituzione dei coltelli a macchina completamente spenta.

11. OPERAZIONI DA ESEGUIRE PRIMA DELL’AVVIAMENTO

Posizionare il trinciasarmenti all’aperto su un terreno livellato e sufficientemente compatto. Consultare le istruzioni fornite dal costruttore del motore nel relativo manuale. Attenersi scrupolosamente a quanto indicato per evitare il crearsi di situazioni pericolose per la macchina o per le persone.

Quindi verificare:

- visivamente lo stato delle lame;
- il corretto serraggio di tutte le viti e soprattutto di quelle che fissano le lame;
- che le protezioni ed i dispositivi di sicurezza siano ben fissati;
- che non vi siano persone nei dintorni;

Durante il funzionamento evitare che persone si avvicinino alla macchina, in particolare i bambini. L’utilizzatore è responsabile dei danni arrecati ai terzi presenti nella zona di lavoro della macchina .

Raccomandazioni per l’olio

Prima di avviare il motore, verificare il livello dell’olio e rabboccare se necessario, mantenendo il motore in posizione orizzontale. Non riempire eccessivamente.

Si consiglia l’utilizzo di un olio detergente di alta qualità. (consultare il manuale del motore allegato).

Raccomandazioni per il carburante

Si consiglia l’utilizzo di benzina verde, pulita e fresca.

ATTENZIONE

Si raccomanda comunque di consultare il manuale del motore prima dell’avviamento.

12. AVVIAMENTO E GUIDA DEL TRINCIASARMENTI

Quando tutti i preliminari sopra menzionati sono stati completati si può far funzionare la macchina.

- Portare il rubinetto della benzina in posizione APERTO (senso indicato dalla freccia, fig. 4)
- Portare la leva dell' aria in posizione CHIUSO per la partenza a motore freddo (senso indicato dalla freccia (Fig.4a)
- Portare il comando acceleratore in posizione di minimo .
- Afferrare la manopola della fune del motore (fig. 4b) e tirarla lentamente fino a sentire una certa resistenza. A questo punto tirare rapidamente la corda per superare la compressione, evitare contraccolpi ed avviare il motore. Se necessario, ripetere la procedura con il comando acceleratore in posizione INTERMEDIA. Una volta avviato il motore, portare il comando acceleratore in posizione MINIMA e portare gradualmente la leva dell'aria in posizione APERTO (Fig. 4a).

Dopo l'utilizzo si consiglia di pulire l'apparecchio (vedi paragrafo "pulizia della macchina").

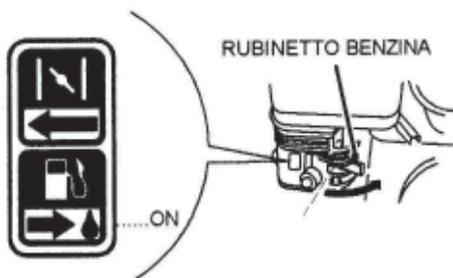



Figura 4 ***Figura 4a***

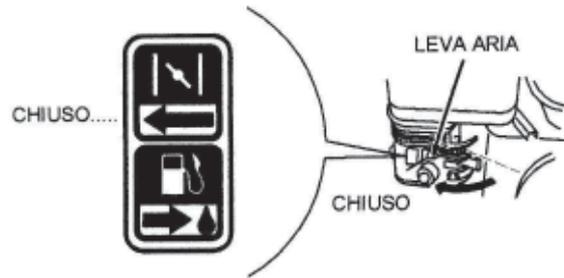
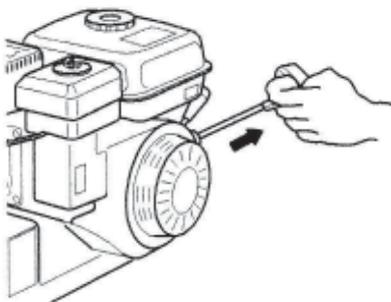



Figura 4b

GUIDA DELLA MACCHINA

ATTENZIONE

Quando si utilizza la macchina per la prima volta, è consigliabile familiarizzare con la stessa, eseguendo le manovre su un terreno pianeggiante e privo di oggetti estranei. Tagliare procedendo in linea retta, a velocità ridotta e sovrapponendo parzialmente ogni taglio al precedente.

Dopo aver avviato il motore seguendo le istruzioni fornite nel paragrafo precedente:

1. spostare la leva del selettore marce (Figura 2 , rif. N) sulla 1° velocità , avendo cura che la leva sia correttamente inserita.
2. spostare quindi la leva comando inversione marcia (fig. 2, rif. O) sulla posizione AVANTI .

ATTENZIONE

Se la marcia non è inserita correttamente, si può verificare il disinnesto della stessa e quindi una situazione di potenziale pericolo. In caso la marcia dovesse faticare ad inserirsi, innestare parzialmente la frizione per un attimo, prima di provare nuovamente ad innestare la marcia, Ai fini della sicurezza, si consiglia di iniziare il lavoro con la marcia più lenta e di passare quindi alla marcia superiore con gradualità e compatibilmente con le condizioni di lavoro.

3. Inserire la frizione comando rotore lame tramite l’apposita leva (Fig. 1, rif. D) dopo aver parzialmente accelerato il motore.

ATTENZIONE

Scegliere un'altezza di taglio idonea per evitare che le lame urtino oggetti estranei.

4. Per fare procedere la macchina, accelerare ulteriormente il motore ed innestare la frizione di avanzamento tramite l'apposita leva (Fig. 1, rif. A).
5. Per selezionare una diversa posizione e/o velocità di marcia occorre aver preventivamente disinnestato la frizione di avanzamento rilasciando l'apposita leva (Fig. 1, rif. A). Selezionare quindi la posizione desiderata AVANTI o INDIETRO tramite la leva comando inversione di marcia (Fig. 2, rif. O), e la velocità desiderata tramite il selettore marce (Fig. 2, rif. N). Quindi innestare nuovamente la frizione di avanzamento (Fig. 1, rif. A)per rimettere in movimento la macchina.
6. Per arrestare il movimento delle lame occorre rilasciare l'apposita leva (Fig. 1 rif. D); il freno del rotore porta lame entra automaticamente in funzione.
7. Per arrestare la macchina, occorre rilasciare l'apposita leva (Fig. 1 rif. A); Il freno di stazionamento entra automaticamente in funzione.
   Quindi spegnere il motore portando l'interruttore su posizione (O) come indicato in figura 2, rif. M).
8. Per spostare la macchina a motore spento, disinnestare entrambi gli sbloccaggi ruote tramite le leve indicate in figura 1, rif. E e E1.
   Attenzione per l'utilizzo sbloccaggi ruote, consultare il paragrafo "Parti principali della macchina", ai riferimenti E e E1.

13. CONSIGLI UTILI PER L'OPERAZIONE DI TAGLIO

1. Prima di iniziare l'operazione di taglio, occorre leggere attentamente le istruzioni relative alla sicurezza riportate nei paragrafi precedenti.
2. Prima di inserire il movimento lame tramite l'apposita leva (figura 1, rif. D) è necessario che la protezione (fig. 1, rif. H) sia completamente abbassata per evitare il pericolo di proiezione oggetti.
3. Si consiglia di regolare inizialmente un'altezza di taglio abbastanza elevata (tramite l'apposita leva in figura 1, rif. I) per abbassarla poi gradualmente a seconda delle condizioni di lavoro.
4. Inserite la frizione lame (Fig. 1, rif. D) solamente dopo aver effettuato le operazioni di avviamento macchina ed inserimento marce con relativa scelta della velocità desiderata (vedi paragrafo" AVVIAMENTO")
5. Prima di inserire la frizione lame (Fig. 1, rif. D), spostare gradualmente l'acceleratore (Fig. 1, rif. B) fino al raggiungimento della velocità desiderata.
6. Innestate la frizione lame (Fig. 1, rif. D) in maniera graduale. Infatti un inserimento frizione lame troppo brusco può causare l'arresto del motore.

ATTENTION

Usare la massima cautela perchè le lame ruotano a velocità molto elevata.

7. Si sconsiglia di tenere innestata la rotazione delle lame in retromarcia. Infatti, nonostante la macchina possa comunque compiere il proprio lavoro anche in retromarcia, risulta sensibilmente maggiore il rischio di proiezione di oggetti. Aumenta inoltre il rischio di caduta dell'operatore.

14. CONTROLLI

- Registrare la tensione delle cinghie e dei cavi di comando dopo le prime ore di funzionamento per compensare l'allentamento iniziale.
- Fare funzionare brevemente tutti i componenti della macchina, per rilevare rumori e surriscaldamenti anomali.
- Durante il periodo iniziale di rodaggio, evitare un impiego troppo gravoso della macchina, per favorire il corretto assestamento delle parti meccaniche.
- Non trascurare mai la manutenzione al termine del lavoro ed eseguire regolarmente tutti i controlli previsti.

A) CONTROLLO PRESSIONE PNEUMATICI

Controllare con regolarità la pressione di gonfiaggio dei pneumatici. Se le due ruote non sono gonfiate alla medesima pressione, la macchina tende a deviare lateralmente durante la marcia .

B) REGOLAZIONE CAVI DI COMANDO

Per la regolazione dei cavi porre la macchina su terreno piano, spegnere il motore e scollegare il cavo della candela.

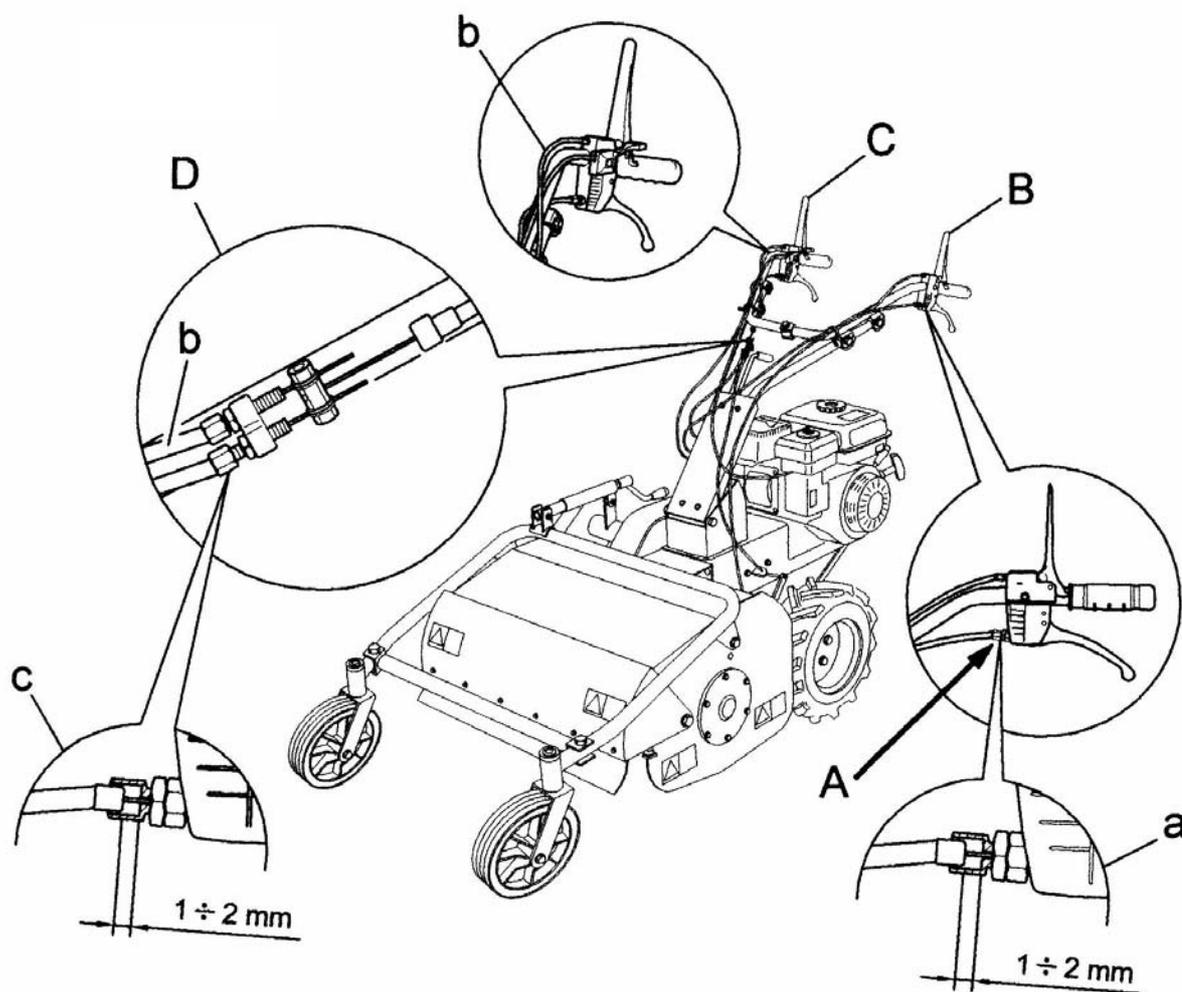



Figura 5

B1) CAVI DI SBLOCCAGGIO RUOTE DESTRA E SINISTRA (Fig. 5 rif.A)

Verificare visivamente oppure muovendo leggermente la guaina del cavo, che ci sia un gioco di circa 1-2 mm tra l'estremità superiore del cavo e la vite di registro (Fig. 5,. rif.A, punto a). In caso contrario ripristinare la posizione ottimale, tramite l'apposita vite di registro. Nel disegno sopra indicato, risulta evidenziato il cavo relativo alla leva sinistra. Naturalmente occorre verificare la medesima situazione sul cavo relativo alla leva destra di sbloccaggio ruote.

B2)CAVO DI COMANDO ROTORE PORTA LAME (Fig.5 Rif. b)
Verificare che non si sia formato alcun gioco tra l'estremità superiore del cavo ed il registro di regolazione. In caso si sia formato del gioco oppure il cavo si sia allungato, ripristinare la situazione ottimale, agendo sull'apposito registro.
In caso la regolazione tramite registro non risulti sufficiente , è necessario intervenire sulle cinghie e quindi sul fissaggio del motore. Per questa operazione consultare il paragrafo 14 D "Sostituzione e regolazione cinghie" del presente manuale.

ATTENZIONE

Dopo aver completato la regolazione descritta sopra, E' necessario verificare che il freno del rotore porta lame svolga la propria funzione di sicurezza, arrestando immediatamente il movimento del rullo.

E' possibile effettuare tale verifica anche tramite la leva di comando del rotore porta lame.Infatti, se al momento in cui viene abbassata, si avverte da subito una certa resistenza che si mantiene costante sino alla fine della sua corsa, ne deriva che il cavo del freno è stato privato del gioco necessario al suo funzionamento. La figura 6 mostra la situazione di funzionamento ottimale. La leva quindi, nella prima parte del suo percorso (leva tratteggiata) presenta una resistenza inferiore rispetto alla seconda parte (linea continua).

Figura 6

In caso sia necessario ripristinare la situazione ottimale occorre effettuare la regolazione cinghie come indicato al paragrafo 14 D "Sostituzione e regolazione cinghie" del presente manuale ed in caso tale regolazione non fosse sufficiente è necessario agire sul dispositivo di regolazione freno rotore lame indicato al paragrafo C1 (pag. 25).

B3) CAVO DI COMANDO AVANZAMENTO MACCHINA (Fig. 5 Rif. C punto b et Rif. D punto b)
Verificare che non si sia formato alcun gioco tra l'estremità superiore del cavo ed il registro di regolazione. In caso si sia formato del gioco oppure il cavo si sia allungato, ripristinare la situazione ottimale, agendo sull'apposito registro.
In caso la regolazione tramite registro non risulti sufficiente , è necessario intervenire sulle cinghie e quindi sul fissaggio del motore. Per questa operazione consultare il paragrafo 14 D "Sostituzione e regolazione cinghie" del presente manuale

ATTENZIONE

Dopo aver completato le regolazioni descritte sopra, E' necessario verificare che il cavo di comando del freno di stazionamento presenti un gioco di circa 1-2 mm tra l'estremità del filo ed il suo registro (fig. 5 rif. D, punto c). In caso contrario ripristinare tale gioco, altrimenti il freno potrebbe non svolgere la propria funzione.

C) REGOLAZIONE FRENI

Per la regolazione sei cavi porre la macchina su terreno piano, spegnere il motore e scollegare il cavo della candela.

C1) FRENO ROTORE

Svitare e rimuovere la vite (Fig. 7 rif. B)
Rimuovere il registro freno (Fig. 7 rif. A)
In funzione delle esigenze, accorciare o allungare il perno filettato indicato in rif. D fig. 7 ruotandolo in senso orario o antiorario. Inserire poi nuovamente il registro freno (rif. A fig. 7) nella sua sede e controllare che la leva comando rotore lame svolga la sua funzione di sicurezza regolarmente.

C2) FRENO AVANZAMENTO

In caso rilasciando la leva di avanzamento, la macchina non si dovesse arrestare immediatamente, significa che il freno necessita una regolazione.
Quindi in caso non si riesca tramite l'apposito registro, a consentire un gioco di circa 1-2 mm tra il cavo ed il suo registro, occorre procedere nel modo seguente :

- togliere il coperchietto di chiusura (Fig. 8 Rif. A),
- stringere con lo stesso carico entrambe le molle(Fig. 8 Rif. B) tramite gli appositi grani (Fig. 8 Rif. C)
- controllare il corretto funzionamento del freno. In caso il freno non funzioni correttamente, potrebbe essersi consumato il ferodo, occorre quindi togliere gli spessori (Fig. 8 Rif. D) affinchè il perno eccentrico di comando(Fig. 8 Rif E) risulti leggermente libero e non bloccato in posizione.

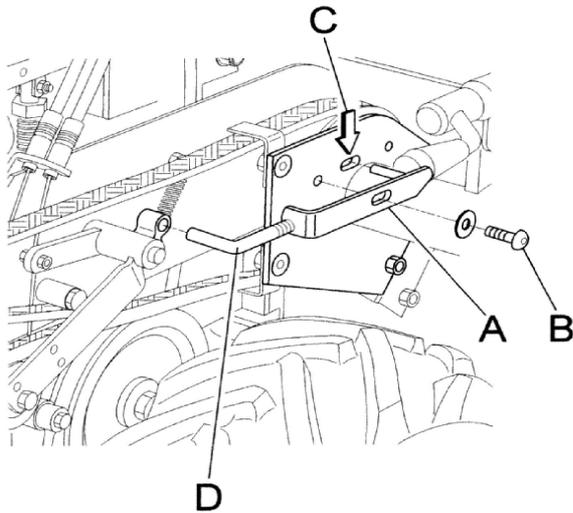
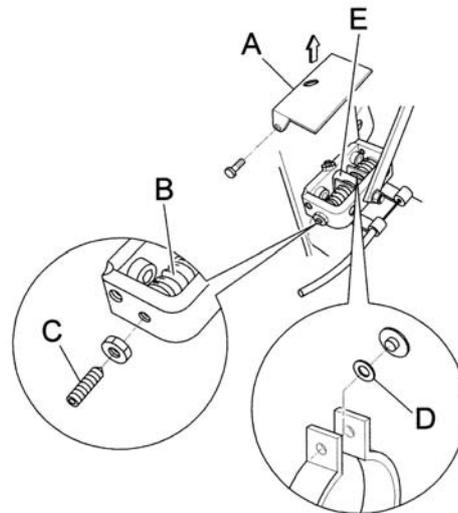



Figura 7 *Figura 8*

D) SOSTITUZIONE E REGOLAZIONE CINGHIE

In caso di usura o rottura di una cinghia, si consiglia di effettuare la sostituzione simultanea delle due cinghie collegate al motore. La sostituzione di una cinghia soltanto, potrebbe causare problemi nella relativa regolazione.
Al contrario, la cinghia di comando rotore lame è completamente indipendente dalle altre quindi per la sostituzione e regolazione procedere come segue

D1) CINGHIA COMANDO ROTORE LAME

- Rimuovere la protezione in plastica (Fig. 9 Rif. C), svitando e togliendo le viti indicate in figura 9 Rif. B.
- staccare la molla (Fig. 10 Rif . A), dalla vite di aggancio superiore (Fig. 10 Rif. B), cosicchè il tendicinghia (Fig. 10 Rif. C) risulti libero e si abbassi automaticamente.
- sfilare la cinghia facendo manualmente ruotare in senso anti-orario la puleggia inferiore (Fig. 10 Rif. D).
- Per il montaggio occorre naturalmente procedere nell’ordine inverso, tenendo in considerazione che una volta agganciata la molla in posizione, la cinghia risulterà automaticamente nella sua posizione di regolazione ottimale.

Per accedere alla zona in cui sono situate le cinghie di trasmissione ed il dispositivo di regolazione del freno rotore, occorre rimuovere la protezione in plastica (fig. 9 rif. D) , quindi svitare e togliere le viti indicate in figura 9 rif. A

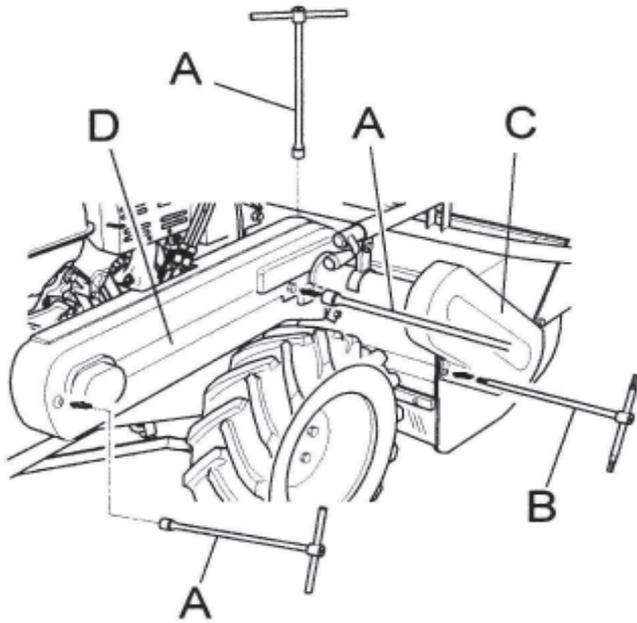



Figura 9

Figura 10

D2)CINGHIA AVANZAMENTO

Rimuovere il registro freno (Fig.7 Rif. A) svitando la vite(Fig. 7 Rif. B), sfilare la cinghia innesto rotore (Fig.12 Rif. A) ruotando in senso antiorario la puleggia del motore.
Sfilare la cinghia avanzamento(Fig. 11 Rif. A) facendola uscire dalla parte della puleggia grande(Fig. 11 Rif. B) e ruotando in senso antiorario la puleggia motore(Fig. 11 Rif. C).
Montare una nuova cinghia inserendola prima nella puleggia motore (Fig. 11 Rif. C), poi nell'altra(Fig. 11 Rif. B). Accendere il motore, assicurarsi che la leva innesto avanzamento(Fig. 1 Rif. A) sia rilasciata e verificare che in questa condizione la cinghia non lavori. Nel caso fosse innestata spostare il motore verso la parte anteriore della macchina svitando i dadi di fissaggio (Fig. 13 Rif. A)
Durante il serraggio dei dadi dopo la regolazione assicurarsi che le due puleggie(Fig. 11 Rif. B , Rif. C) siano allineate.

D3) CINGHIA INNESTO ROTORE

Si esegue la sostituzione e regolazione della cinghia innesto rotore solamente dopo aver sostituito la cinghia avanzamento(punto D2)
Sfilare la cinghia (Fig. 12 Rif. A) ruotando in senso antiorario la puleggia del motore (Fig. 12 Rif. C), montare la nuova cinghia inserendola prima nella puleggia grande (Fig. 12 Rif. B) poi nella puleggia motore (Fig. 12 Rif. C). Accendere il motore, assicurarsi che la leva innesto rotore (Fig. 1 Rif. D) sia rilasciata e verificare che in questa condizione la cinghia non lavori. Nel caso fosse innestata svitare le viti del rinvio (Fig. 14 Rif. A e B) e spostare lo stesso verso il manubrio della macchina. Procedere al reinserimento e regolazione del freno rotore (Fig. 7 punto C).

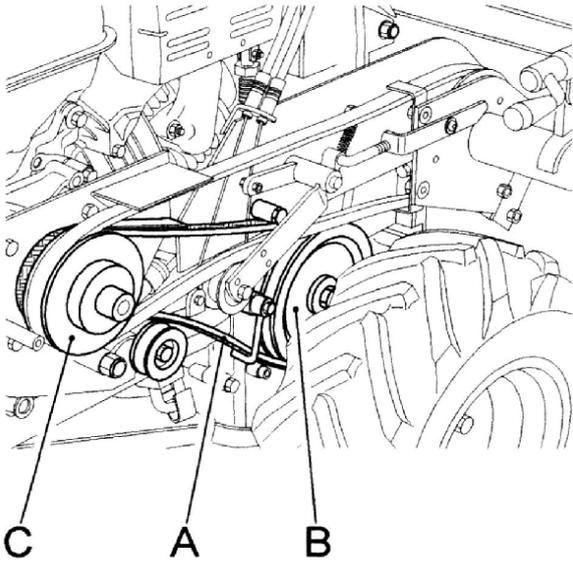



Figura 11

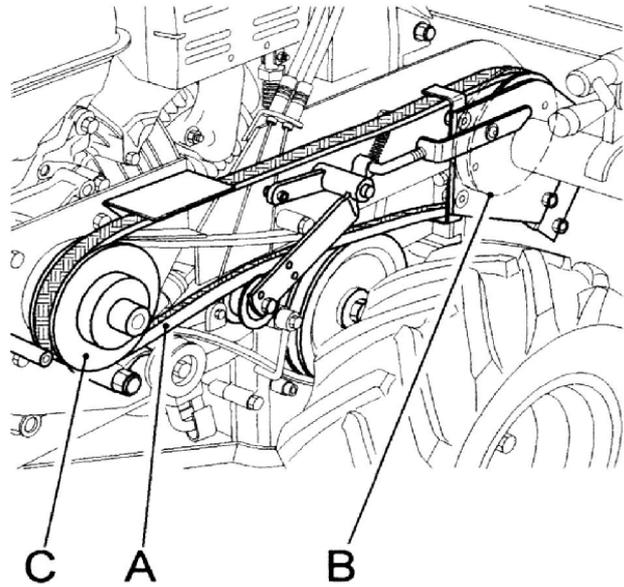



Figura 12

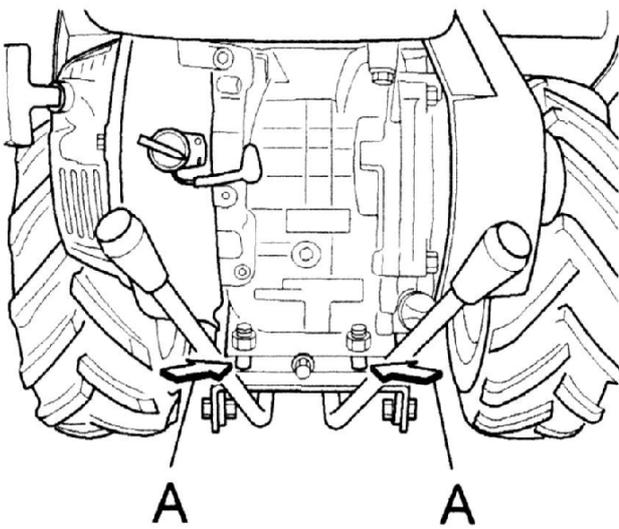



Figura 13

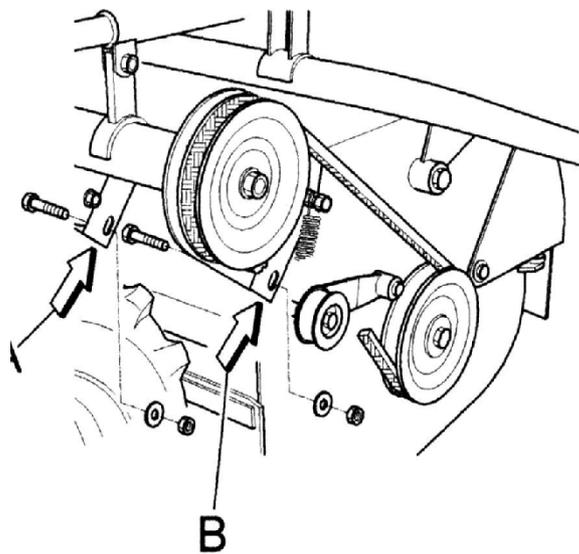



Figura 14

E) CONTROLLO E SOSTITUZIONE LAME
Verificare sempre le condizioni delle lame, prima di iniziare il lavoro. Non dimenticate di spegnere il motore!

Il controllo e la sostituzione delle lame richiedono l'aiuto di un'altra persona che tenga abbassato il manubrio per sollevare la parte anteriore della macchina.
Le lame si presenteranno quindi come indicato in figura 15.

- Durante il lavoro, se le lame (Fig. 15 Rif. A)colpiscono pietre o ceppi fermarsi subito e verificare che non si siano piegate o spezzate. Se sono difettose è necessario sotituirle.
- Se le lame sono molto usurate , incrinate o piegate, possono spezzarsi e proiettare frammenti all'esterno, con il rischio di gravi incidenti.
- Per la sostituzione e la riparazione delle lame sono necessarie una specifica esperienza ed un'adeguata attrezzatura.
- Usare robusti guanti da lavoro per controllare o sostituire le lame, per non rischiare di ferirsi le mani.
- I bulloni di fissaggio delle lame ed i relativi dadi (fig. 15 Rif. B)sono anch'essi soggetti ad usura. Sostituirli sempre assieme alle lame, utilizzando bulloneria del medesimo tipo e resistenza.
- Quando alcune lame sono spezzate o piegate, ruotando ad alta velocità provocano vibrazioni eccessive.
- Le lame sono reversibili, quindi quando i taglienti sono usurati da un lato è possibile invertire il verso di montaggio di tutte le lame
- In linea di principio, a meno che non si tratti solo di 1 o 2 lame, è necessario sostituire tutte le lame contemporaneamente, per evitare l'insorgere di vibrazioni.
- Anche il rotore porta lame (fig. 15 Rif.C) può essere fonte di vibrazioni. In tal caso è necessario sostituirlo.
- Le lame si usurano più rapidamente lavorando su terreno asciutto e sabbioso. In queste condizioni è necessario sostituirle con maggiore frequenza.
- Si raccomanda di tenere sempre delle lame di ricambio a portata di mano.

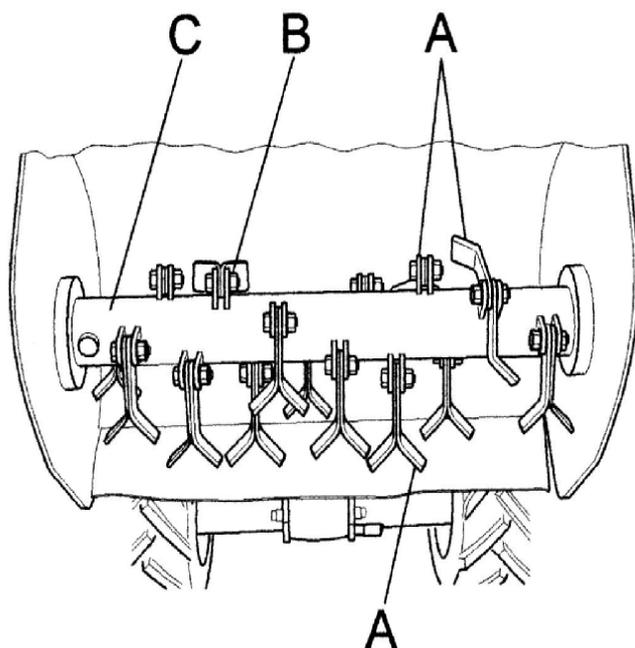
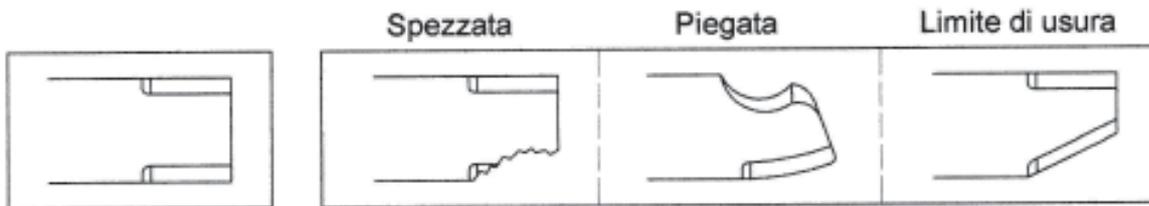



Figura 15

Per smontare le lame, procedere nel modo seguente :

1. Spegnere il motore e scollegare il cavo candela
2. Regolare l'altezza di taglio alla massima altezza
3. Aprire il carter anteriore.
4. Controllare le condizioni delle lame
5. Accertarsi che le lame non siano incrinate, piegate, eccessivamente usurate o spezzate. Se sono nelle condizioni indicate di seguito, montarle ruotate di 180° oppure sostituirle.

F) AFFILATURA LAME

Per affilare le lame, procedere nel modo seguente :

1. Indossare casco, occhiali protettivi e guanti da lavoro consistenti. Lavorare con cautela.
2. Trattenere saldamente la lama.
3. Non molare la lama parallelamente al tagliente. Non molare il tagliente affilato come un rasoio, ma lasciarne l'estremità piatta per 0,4-0,6 mm. Se il tagliente è affilato come un rasoio, si usura molto rapidamente.
4. Molare tutte le lame nello stesso modo, per mantenere l'equilibratura del rotore
5. Quando si mola la lama, togliere poco materiale per volta e spruzzare acqua per abbassare la temperatura. Se la lama si surriscalda durante l'affilatura perde la tempera e diventa meno resistente all'abrasione
6. Se con l'affilatura delle lame non si mantiene l'equilibratura del rotore, le vibrazioni possono danneggiare la macchina.

G) CONTROLLO E SOSTITUZIONE OLIO TRASMISSIONE

Controllare il livello dell'olio nella trasmissione tramite l'apposito tappo di livello (Fig. 16 Rif. A). Se l'olio fuoriesce nel momento in cui si toglie tale tappo significa che la quantità contenuta nella trasmissione è ancora sufficiente. In caso contrario, rimuovere il tappo di riempimento indicato in fig. 16 Rif. A poi rabboccare con olio SAE 90.

La sostituzione dell'olio deve avvenire dopo le prime 20 ore di funzionamento e successivamente ogni 100 ore di lavoro.

Togliere quindi il tappo di svuotamento indicato in figura 16(rif. B) e lasciare scolare tutto l'olio. Dopo aver reinstallato il tappo di svuotamento, rifornire la tramissione dal tappo di riempimento con olio SAE 90 per trasmissioni.

Chiudere accuratamente il tappo per evitare trafilaggi di olio.

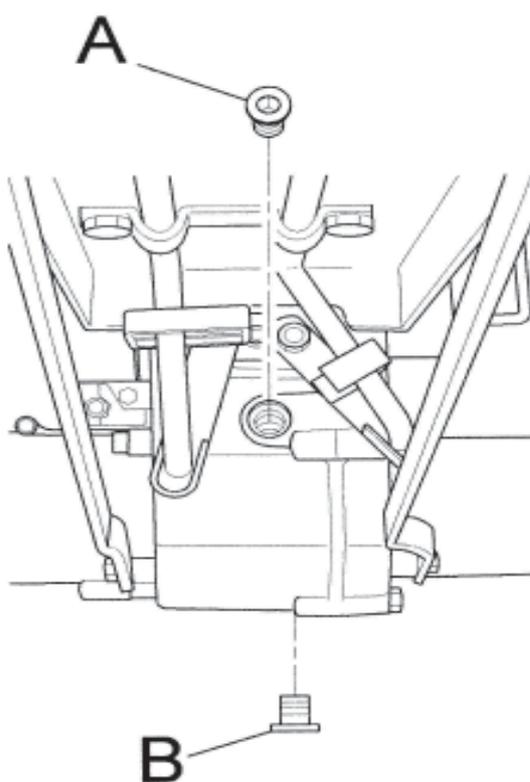



Figura 16

15. MANUTENZIONE ED IMMAGAZZINAMENTO

- Ogni intervento sulla macchina deve essere eseguito esclusivamente dal personale auto-rizzato.
- Durante i controlli, le regolazioni e la manutenzione della macchina, spegnere sempre il motore.
- Consentirne il raffreddamento prima di ogni ispezione.
- I carter di protezione delle cinghie (Fig. 9 Rif. D e C) e le protezioni della lama (Fig. 1 Rif. H) devono essere sempre correttamente installate ed integre. In caso di danneggiamento, provvedere alla loro riparazione prima che la macchina venga riutilizzata.
- Prestare attenzione affinché le protezioni di tutte le parti rotanti ed in movimento siano sempre installate al loro posto.
- Per maggiore sicurezza, in occasione della sostituzione delle lame, sostituire anche la relativa bulloneria di fissaggio come indicato al paragrafo 14 posizione E.
- Ispezionare i tubi della benzina. Sostituirli se sono danneggiati, o comunque dopo non oltre tre anni, unitamente alle relative fascette di fissaggio. Tubi vecchi possono essere causa di perdite di carburante.
- Controllare e regolare periodicamente frizione avanzamento, frizione lama, freni, acceleratore e selettore marcie e comando inversione di marcia.
- Ogni 50 ore ingrassare gli sbloccaggi ruote, rimuovendo la vite centrale indicata in fig. 17 Rif. A. Togliere la ruota completa di mozzo, ingrassare quindi la parte che viene a scoprirsi (Fig. 17 Rif. B) e procedere al rimontaggio ruota.

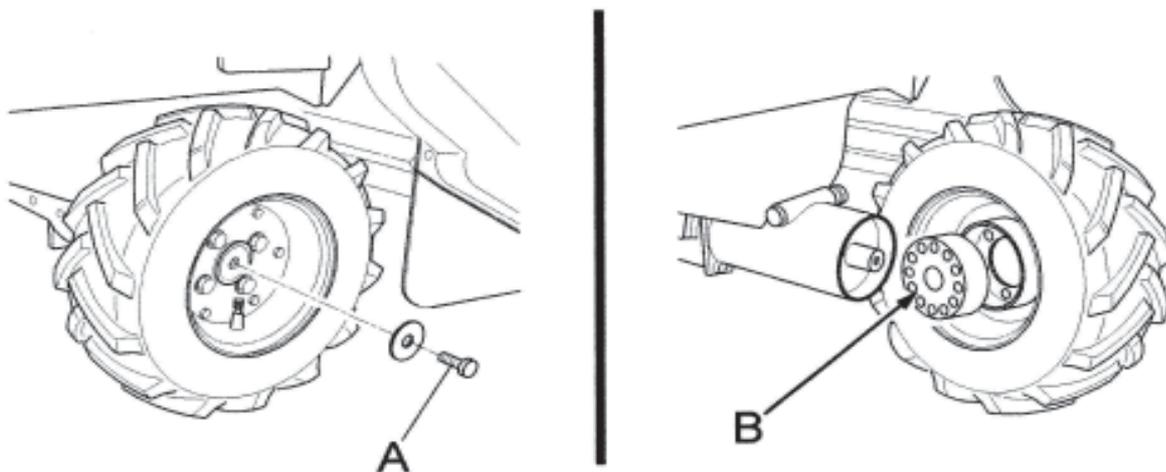



Figura 17

- Ricoprite la macchina con un telo, attendendo che il motore ed il silenziatore si siano raffreddati.
- Fare sostituire da un’officina autorizzata, il freno lama ed il freno di stazionamento, in caso non svolgano pienamente la loro funzione di sicurezza.
- È vietato collocare/abbandonare sul trinciasarmenti attrezzi, oggetti estranei e quant’altro di potenzialmente lesivo per la sicurezza delle persone o l’integrità della macchina.
- Conservare la macchina con cura e ben pulita, evitando di abbandonarla all’aperto esposta alle intemperie.

- Dopo l’uso immagazzinare la macchina in modo che non sia raggiungibile dai bambini. Consentite sempre alla macchina di raffreddarsi prima di depositarla.
- Dopo l’uso immagazzinare la macchina in un luogo in cui i vapori del carburante non possano raggiungere una fiamma libera o scintille.
- In caso di prolungati periodi di deposito, vuotare completamente il serbatoio del carburante.

L’uso della macchina non necessita specifica illuminazione.
Si consiglia comunque un livello minimo di luce ambientale (p.es. 200 lux) sufficiente a leggere le affissioni di segnalazione e comunque ad operare senza rischi indotti da scarsa luminosità.

16. PULIZIA DELLA MACCHINA

Si procede nell’ordine seguente:

- Spegnere il motore e scollegare il filo della candela;
- Pulire il motore e l’esterno della macchina con uno straccio imbevuto d’olio
- Pulire ogni parte della macchina, specialmente avviamento, filtro aria, silenziatore e carburatore.Si raccomanda di attenersi alle istruzioni indicate sul manuale del motore.
- Pulire l’interno del carter copri-cinghia (fig. 9, rif. D) con un getto d’aria.
- Per pulire l’interno del carter lama (fig. 1 rif. H),lavare con un getto d’acqua subito dopo il lavoro, finchè è ancora umido
  Durante il lavaggio coprire accuratamente e proteggere dal getto d’acqua le parti elettriche del motore, il carburatore, il filtro aria e lo scarico del silenziatore per evitare problemi al motore.
- Per pulire la zona delle lame è necessario avvalersi di un attrezzo ausiliario (bastone di legno).

17. SOSTE STAGIONALI

Per preservare il trinciasarmenti nei periodi di inattività, procedere come segue:

- Parcheggiate la macchina su un terreno piano , consistente e pulito.
- Eventuali residui di olio presenti sul terreno dove è posizionata la macchina potrebbero causare danni irreparabili ai pneumatici.
- Scollegate il filo della candela;
- Pulite accuratamente la macchina come indicato al paragrafo (pulizia della macchina)
- Verificare il corretto serraggio delle viti e bulloni.
- Ritoccate con vernice le parti eventualmente scoperte durante l’utilizzo.
- Immagazzinate la macchina in ambiente asciutto e pulito.
- Svuotate il serbatoio attenendovi scrupolosamente alle istruzioni fornite nel manuale del motore;
- Controllate periodicamente la pressione dei pneumatici, ripristinandola se necessario
- Lubrificate tutte le parti mobili ed eseguite le riparazioni di cui la macchina dovesse necessitare.

18. MESSA FUORI SERVIZIO E ROTTAMAZIONE

Al termine della vita operativa del trinciasarmenti l'utilizzatore dovrà oc-cuparsi dello smantellamento e dell'eliminazione dei materiali componenti la mac-china in accordo alle direttive CEE oppure secondo le leggi in vigore nel proprio paese, usando parti-colari cautele per lo smaltimento dei materiali ambientalmente significativi, quali:

- parti in plastica
- parti in gomma
- cavi elettrici rivestiti
- motore a benzina
- parti metalliche
- sostanze tossiche

19. ASSISTENZA TECNICA

La manutenzione ordinaria deve avvenire in accordo alle istru-zioni conte-nute nel pre-sente Manuale. Per tutti i casi non compresi e per ogni genere di assi-stenza si raccomanda di con-tattare direttamente il rivenditore facendo riferimento ai dati riportati nella targa di iden-tificazione affissa sulla macchina.
Il corretto riferimento garantisce risposte rapide e precise.
Per avere una consegna sollecita di pezzi di ricambio è necessa-rio che nel-l'or-dine siano sempre indicati i seguenti dati:
- Modello della macchina e numero di matricola
- Descrizione del componente e quantità desiderata

Per ogni genere di assistenza riguardante il motore, si raccomanda di rivolgersi all'assistenza autorizzata dal produttore del motore stesso (vedi manuale del motore fornito in dotazione).

20. GARANZIA

Il trinciasarmenti è garantito per 12 mesi dalla data dell'acquisto, (nel limite delle 50 ore a partire dalla data di acquisto, se per uso privato) oppure per 6 mesi (nel limite di 50 ore se per uso commerciale) con l'esclusione del motore per il quale vale la garanzia fornita dal produttore del motore.
Il costruttore sostituirà senza addebito le parti riconosciute difettose. La mano d'opera ed i costi di trasporto necessari saranno a carico dell'acquirente.
Per ogni problema o richiesta di riparazione, contattare il rivenditore. Le richieste di garanzia devono essere inoltrate tramite i rivenditori autorizzati dal costruttore.
Eventuali danni attribuibili al trasporto devono essere comunicati immediatamente al rivenditore .
Per quanto riguarda i materiali non di nostra produzione, con particolare riguardo al motore, occorre attenersi alle regole dei rispettivi costruttori. Quindi, eventuali richieste di riparazione devono essere inoltrate al centro di assistenza specifico e nelle rispettive aree.
Qualora la manutenzione della macchina sia eseguita in modo non conforme alle istruzioni fornite, con ricambi non originali o senza autorizzazione scritta del costruttore, o comunque in modo tale da pre-giudicarne l'integrità o modificarne le caratteristiche, il costruttore si ritiene sollevato da qual-siasi responsabilità inerente la sicurezza delle persone e il funzionamento difettoso della mac-china.
Ogni intervento di modifica non autorizzato invalida la garanzia definita contrattualmente.

21. MARCATURA CE

La targa con la marcatura CE riporta le principali caratteristiche ed i dati per l'identificazione del trinciasarmenti.

- Dati del costruttore
- Modello della macchina
- Numero di matricola
- Anno di costruzione
- Potenza in kW
- Peso in kg

Tali dati non devono assolutamente essere alterati o modificati.
È compito dell'utilizzatore mantenere la targa in buono stato, pulita e leggibile.
La posizione della targhetta CE sulla macchina è indicata nella figura 18 rif. A di seguito.

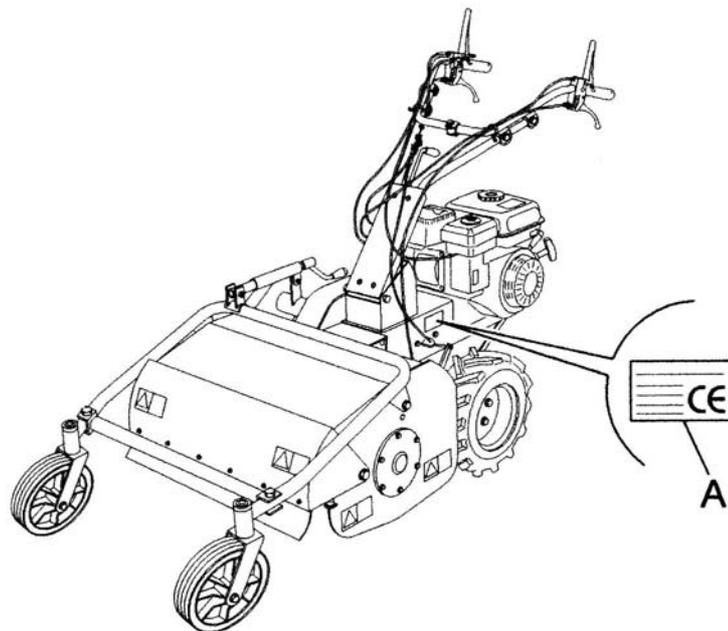



Figura 18

22. DIAGNOSTICA

La tabella seguente mostra alcuni problemi che si possono verificare durante il funzionamento.

INCONVENIENTE	CAUSA	MISURA DA ADOTTARE
Lo scarico dell'erba è insufficiente	1. l'erba è bagnata 2. l'erba è troppo lunga 3. L'altezza di taglio è troppo bassa 4. la velocità del motore è insufficiente 5. la velocità di avanzamento è eccessiva 6. accumuli di erba dentro il carter lame	1. attendere che l'erba si asciughi 2. eseguire due passate, variando l'altezza di taglio 3. aumentare l'altezza di taglio 4. accelerare al massimo il motore 5. diminuire la velocità di avanzamento 6. pulire l'interno del carter lame
La macchina non taglia completamente l'erba	1. la velocità di avanzamento è eccessiva 2. la velocità del motore è insufficiente 3. l'erba è troppo lunga 4. le lame sono usurate o spezzate 5. accumuli di erba dentro il carter lame	1. diminuire la velocità di avanzamento 2. accelerare al massimo il motore 3. fare due passate, variando altezza di taglio 4. sostituire le lame 5. pulire l'interno del carter lame
La macchina scalpa il terreno	1. l'altezza di taglio è troppo bassa 2. il terreno è ondulato 3. il terreno è irregolare	1. aumentare l'altezza di taglio 2. modificare lo schema di taglio (es. direzione) 3. aumentare l'altezza di taglio
La cinghia slitta	1. la tensione della cinghia è insufficiente 2. accumuli di erba dentro il carter lame 3. la cinghia è usurata	1. regolare la tensione della cinghia 2. pulire l'interno del carter lame 3. sostituire la cinghia
La macchina vibra eccessivamente	1. accumuli di erba dentro il carter lame 2. la cinghia è danneggiata 3. le lame sono piegate o spezzate 4. il rotore lame è deformato	1. pulire l'interno del carter lame 2. sostituire la cinghia 3. sostituire le lame 4. sostituire il rotore
Il motore va in sovraccarico durante il lavoro	1. la velocità del motore è insufficiente 2. le lame sono usurate 3. la velocità di avanzamento è eccessiva 4. si è accumulata o avvolta erba sul rotore 5. l'erba è troppo lunga 6. l'altezza di taglio è troppo bassa	1. accelerare al massimo il motore 2. invertire la posizione delle lame, o sostituirle 3. diminuire la velocità di avanzamento 4. liberare il rotore lame dall'erba 5. fare due passate, variando altezza di taglio 6. aumentare l'altezza di taglio

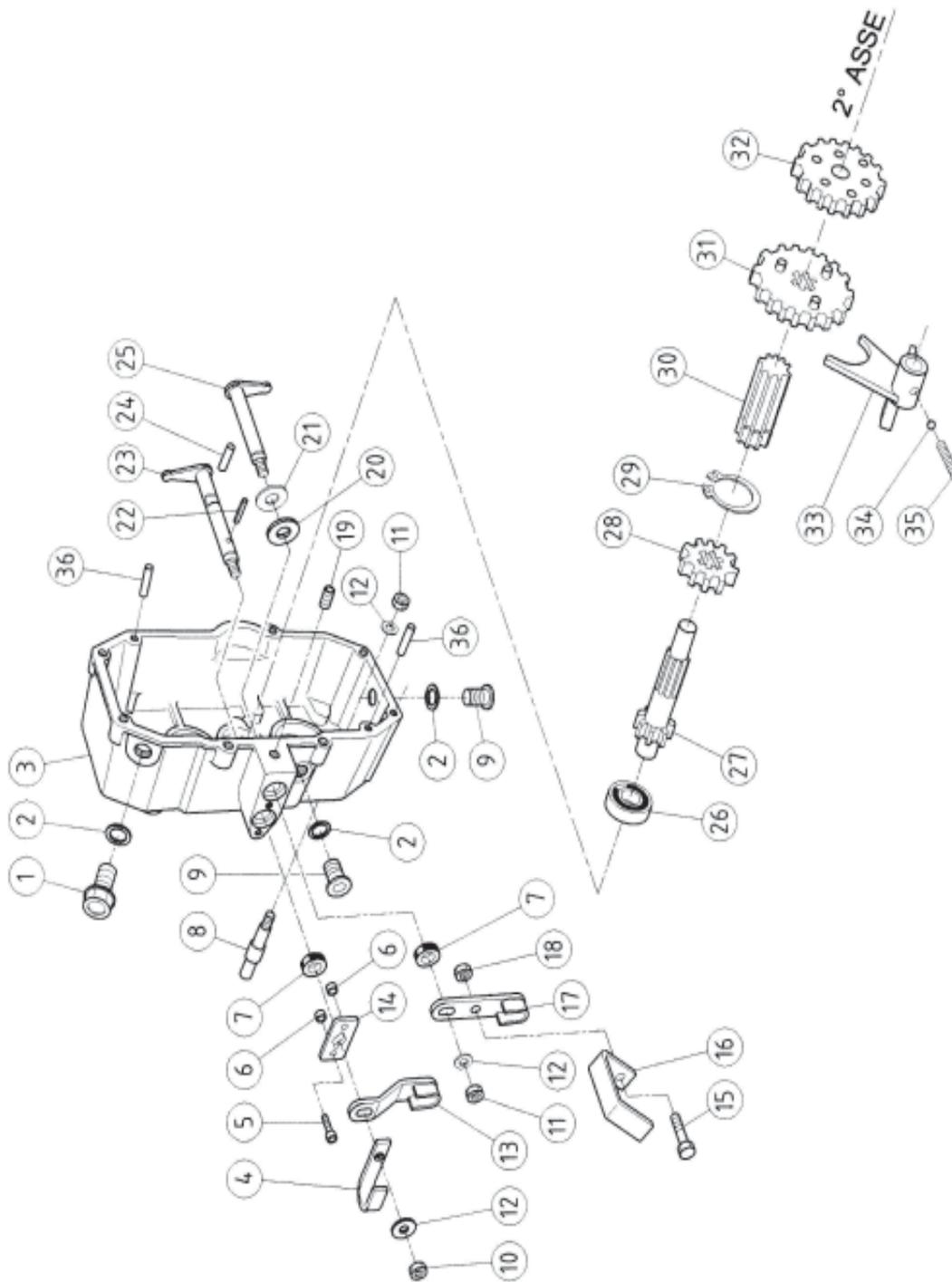
INCONVENIENTE	CAUSA	MISURA DA ADOTTARE
La macchina tende a sfuggire lungo la pendenza	1. il terreno è troppo cedevole 2. si sta tagliando trasversalmente	1. attendere che il terreno si sia asciugato 2. lavorare in linea di massima pendenza
Il gruppo di taglio proietta materiale all'esterno	1. la protezione interiore è alzata 2. il coperchio anteriore è aperto 3. si sta lavorando in retromarcia	1. abbassare la protezione anteriore 2. chiudere bene il coperchio anteriore 3. lavorare solo in marcia avanti

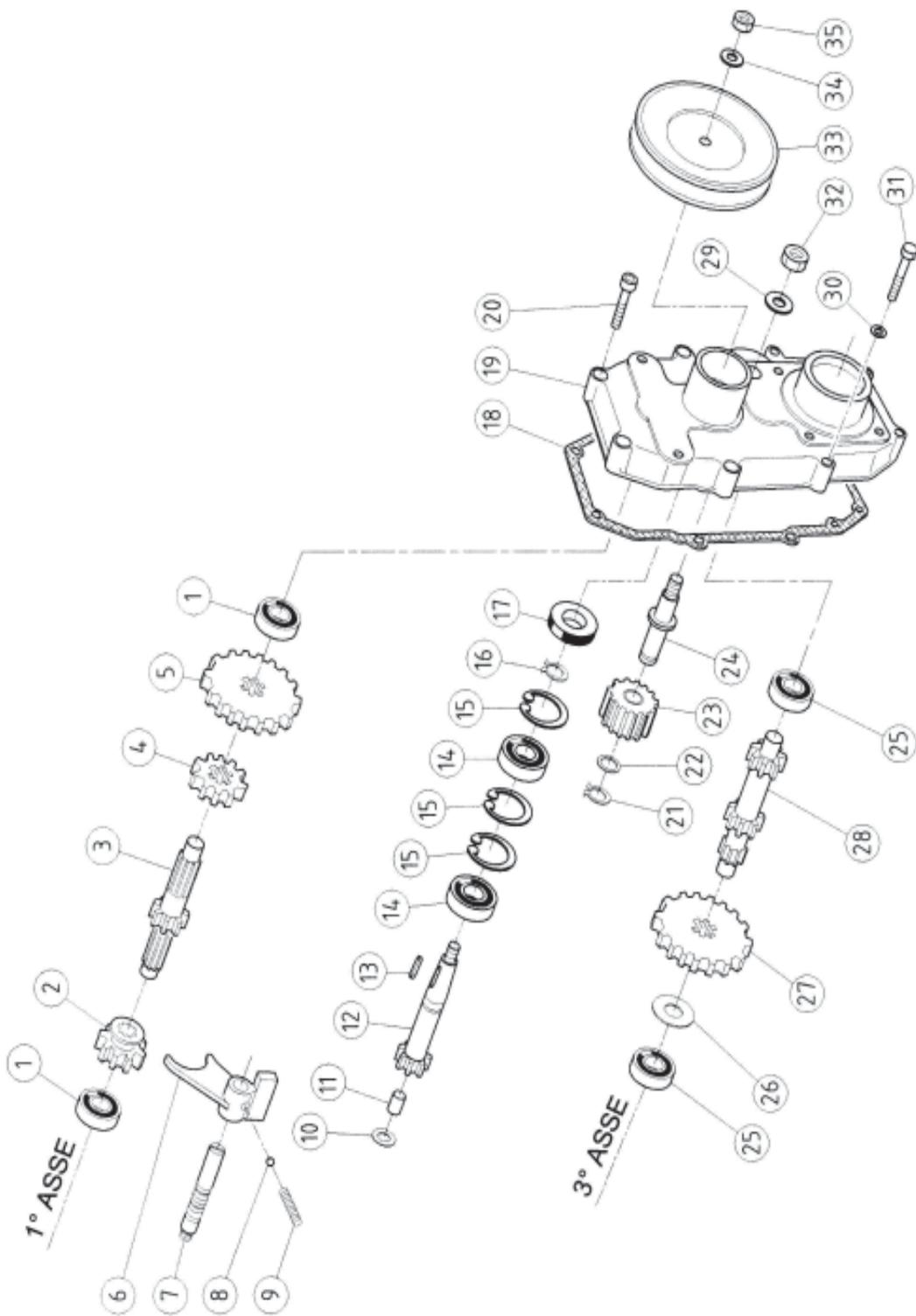
MOTORE

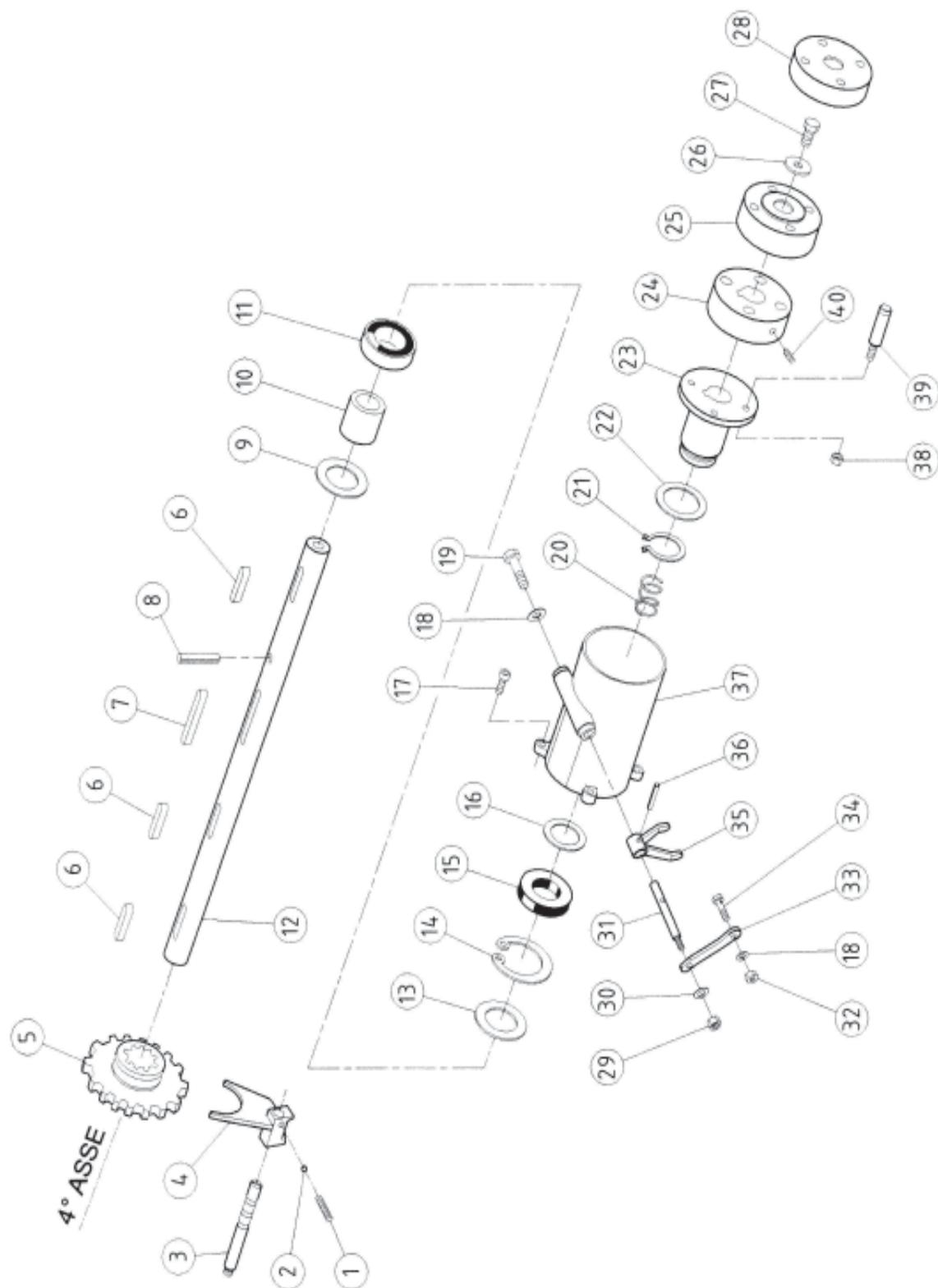
INCONVENIENTE	CAUSA	MISURA DA ADOTTARE
Il motore stenta ad avviarsi	1. l'acceleratore non è in posizione di avviamento 2. lo starter non è inserito 3. non arriva benzina 4. bolle d'aria o acqua nei tubi benzina 5. l'olio viscoso ostacola la rotazione 6. bobina o centralina accensione guaste 7. candela in cattive condizioni	1. spostare l'acceleratore sulla posizione intermedia 2. a freddo inserire lo starter per l'avviamento 3. controllare il serbatoio carburante e pulirlo da acqua e sedimenti, controllare che il rubinetto benzina sia aperto. 4. Controllare tubi e fascette, Ripararli o sostituirli se danneggati 5. usare olio di viscosità adatta per la temperatura 6. sostituire bobina o centralina accensione 7. pulire o sostituire la candela. Regolare la distanza tra gli elettrodi.
La potenza è scarsa	1. manca il carburante 2. il filtro aria è intasato 3. le fasce elastiche sono usurate	1. rfornire di carburante il serbatoio 2. pulire l'elemento filtrante dell'aria 3. sostituire le fasce elastiche
Il motore si arresta improvvisamente	1. manca il carburante 2. il rubinetto benzina è chiusa	1. rifornire di carburante il serbatoio 2. aprire il rubinetto benzina
I gas di scarico sono scuri	1. il carburante è di qualità scarsa 2. il livello olio motore è eccessivo	1. sostituire con carburante di buona qualità 2. riportare l'olio motore al giusto livello

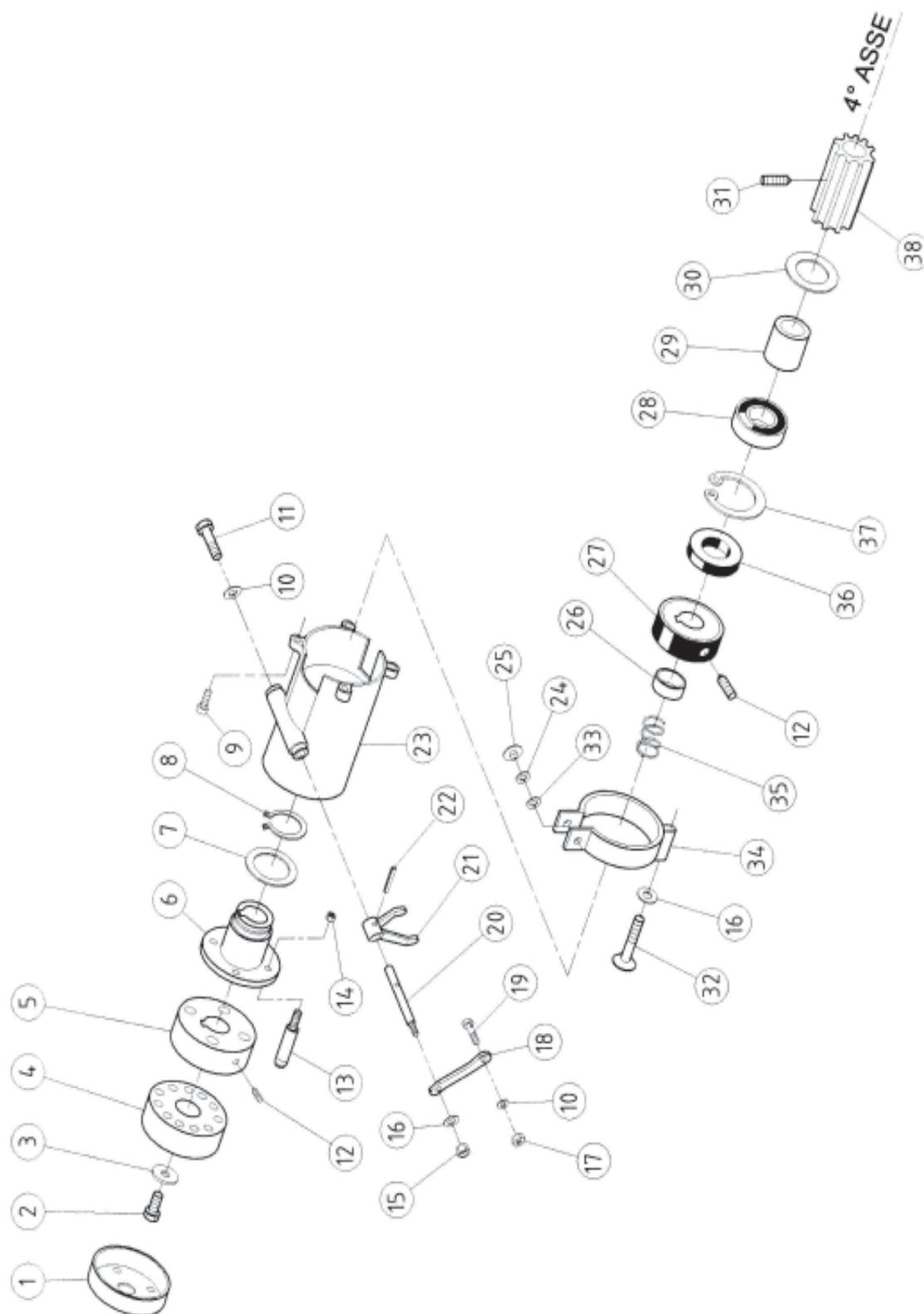
INCONVENIENTE	CAUSA	MISURA DA ADOTTARE
il motore fuma nero e la potenza è scarsa	1. il filtro aria è intasato 2. lo starter non è completamente aperto	1. pulire l'elemento filtrante dell'aria 2. disinserire completamente lo starter
I gas di scarico sono di colore azzurrino	1. il livello olio motore è eccessivo 2. le fasce elastiche sono usurate	1. riportare l'olio motore al giusto livello 2. sostituire le fasce elastiche
Il silenziatore di scarico si arrossa per surriscaldamento	1. il filtro aria è intasato 2. l'interno dell'avviamento autoavvolgente è intasato da residui d'erba	1. pulire l'elemento filtrante dell'aria 2. pulire il carter dell'avviamento auto-avvolgente

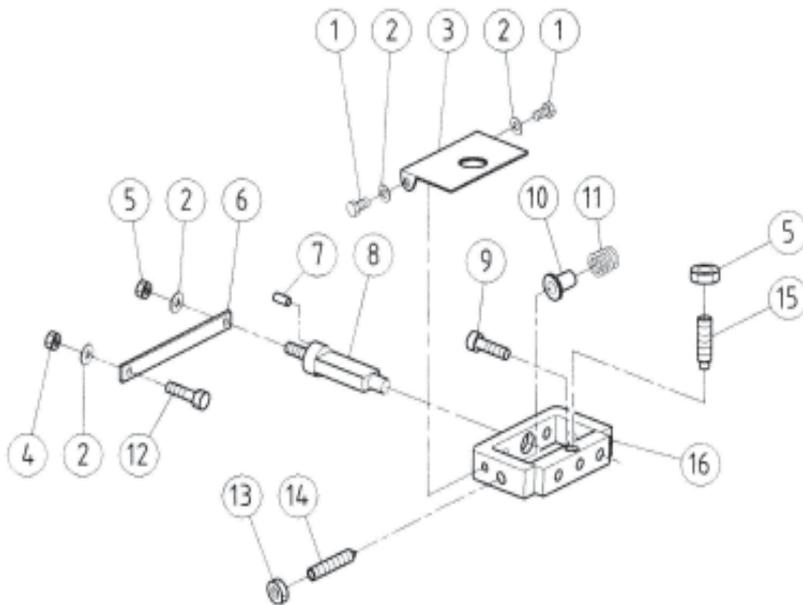
In ogni caso in cui gli inconvenienti non possano essere facilmente risolti o in caso di dubbio, si raccomanda di rivolgersi al rivenditore.

G060000
Tav. 1/13
2° ASSE

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	CC18800	TAPPO CAR.SFIATO AL.FRANG. M16X1.5	NR	1
002	CC18801	RONDELLA IN FIBRA PER TAPPO CC18800	NR	3
003	G082600	SCATOLA CAMBIO	NR	1
004	H093500	LEVA COM CAMBIO 620	NR	1
005	CC33300	VTCE M6 X 20 UNI 5931 Z.G	NR	2
006	G084900	BOCCOLA 12X8X6	NR	2
007	CC31100	ANELLO DI TENUTA 14X22X4	NR	2
008	G084400	PERNO SUPP.CEPPO FRENO	NR	1
009	S174000	TAPPO ES.INC. DIN 908 M16X1.5 V41.1339	NR	2
010	CC08300	AUTOBLOC A982 M8 H10 Z.G	NR	1
011	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8 Z.G	NR	1
012	CC01800	RPN U 6592 FE 8 Z.G	NR	2
013	H093400	LEVA COMANDO CAMBIO 620	NR	1
014	G084800	PIASTRINA SICURA MARCE	NR	1
015	CC21200	VTE M6X18 UNI 5739 Z.G	NR	1
016	G088200	GANCIO LEVA INVERSIONE	NR	1
017	G087400	LEVA COMANDO INVERSIONE	NR	1
018	CC16900	AUTOBLOC A982 M6 H8 Z.G.	NR	1
019	CC33400	GRANO UNI 5923 M10 X 10 Z.G	NR	1
020	CC31700	RPN U 6592 FE 14 Z.G	NR	1
021	CC14000	RASAMENTO PS 14X20X0.5	NR	2
022	CC22800	SPINA ELASTICA DIN 1481 5X20	NR	1
023	G082100	PERNO CON LEVETTA COMANDO CAMBIO	NR	1
024	G086100	PERNO SICURA MARCE 8X23	NR	1
025	G084000	PERNO CON LEVETTA COMANDO INVERTITORE	NR	1
026	CC15500	CUSCINETTO 17X40X12 6203	NR	1
027	G081000	PIGNONE RIDUTTORE Z13	NR	1
028	G081200	INGRANAGGIO FISSO 3øVEL.	NR	1
029	CC31400	SEEGER E27	NR	1
030	G081100	CANOTTO DI RIDUZIONE	NR	1
031	G081500	INGRANAGGIO SCORREVOLE 1øVEL.	NR	1
032	G081400	INGRANAGGIO A FOLLE 2øVEL.	NR	1
033	G083600	FORCELLA CAMBIO 1ø-2ø VELOCITA	NR	1
034	CC18500	SFERA 1/4" B (6.350) UNI100C6 HRC 62-64	NR	1
035	T097000	MOLLA FORCELLA CAMBIO 6X25	NR	1
036	CC31600	SPINA CIL. 6X20 DIN EN 2338	NR	2

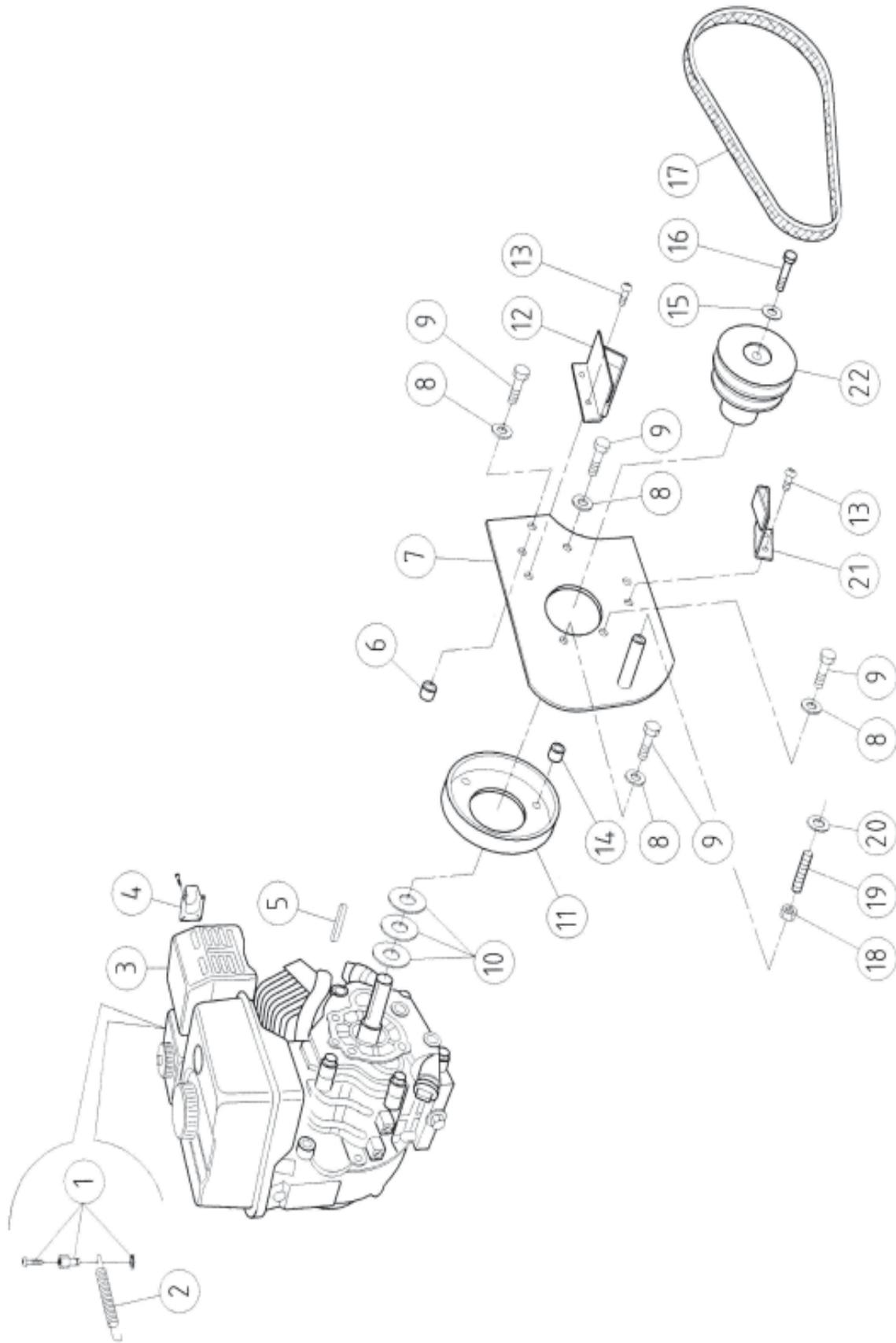
G060100 Tav. 2/13

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	CC15400	CUSCINETTO 15X35X11 6202	NR	2
002	G080800	INGRANAGGIO SCORREVOLE 3øVEL.	NR	1
003	G080900	PIGNONE CON ALBERO 1øVEL.	NR	1
004	G080700	INGRANAGGIO FISSO 2øVEL.	NR	1
005	G080600	INGRANAGGIO RIDUTTORE PRIMARIO	NR	1
006	G083500	FORCELLA CAMBIO 3ø VELOCITA	NR	1
007	G084200	PERNO SUPP.FORCELLA	NR	1
008	CC18500	SFERA 1/4" B (6.350) UNI100C6 HRC 62-64	NR	1
009	T097000	MOLLA FORCELLA CAMBIO 6X25	NR	1
010	C039500	RASAMENTO PS 12.2X24X0.5	NR	1
011	CC21800	BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE PCM 121415 B	NR	1
012	G080200	PIGNONE PRIMARIO Z13	NR	1
013	CC18900	CHIAVETTA 5X5X18 UNI 6604	NR	1
014	CC11200	CUSCINETTO 20X42X12 6004	NR	2
015	CC11400	SEEGER I42	NR	3
016	CC31500	SEEGER E20	NR	1
017	CC11500	ANELLO DI TENUTA 20X42X7 RP	NR	1
018	G083300	GUARNIZIONE NOVUS 30 SUPRA	NR	2
019	G082700	COPERCHIO SCATOLA CAMBIO	NR	1
020	CC00700	VTCE M8X30 UNI 5931 Z.G	NR	4
021	CC31300	SEEGER E16	NR	1
022	CC33600	RASAMENTO PS 16 X 26 X 0,8	NR	1
023	G080300	INGRANAGGIO INVERTITORE	NR	1
024	G083100	PERNO RETROMARCIA	NR	1
025	CC15500	CUSCINETTO 17X40X12 6203	NR	2
026	CC30900	RASAMENTO PS 17X30X0.5	NR	1
027	G081300	INGRANAGGIO RIDUTTORE FISSO	NR	1
028	G081600	PIGNONE INVERTITORE DOPPIO	NR	1
029	CC31700	RPN U 6592 FE 14 Z.G	NR	1
030	CC07900	RONDELLA ONDULATA DIAM 8 DIN 137 P Z.G	NR	3
031	CC08200	VTE M8X40 UNI 5737 PARZ.FIL. Z.G	NR	4
032	CC13300	DE NORM U 5588 M14 H11 passo 1.5 Z.G	NR	1
033	G082800	PULEGGIA COMANDO CAMBIO	NR	1
034	CC08000	RPN U 6592 FE 12 Z.G	NR	1
035	CC17300	DE BASSO U 5589 M12 H7 Z.G.	NR	1

G060200
Tav. 3/13
4° ASSE

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	T097000	MOLLA FORCELLA CAMBIO 6X25	NR	1
002	CC18500	SFERA 1/4" B (6.350) UNI100C6 HRC 62-64	NR	1
003	G084100	PERNO SUPP.FORCELLA INVERTITORE	NR	1
004	G083400	FORCELLA INVERTITORE	NR	1
005	G080500	INGRANAGGIO INVERTITORE SCORREVOLE	NR	1
006	CC18200	CHIAVETTA 8X7X25 UNI 6604	NR	3
007	CC29600	CHIAVETTA 8X7X50 UNI 6604	NR	1
008	CC22700	SPINA ELASTICA DIN 1481 5X35	NR	1
009	G085000	RONDELLA 46X3 FORO 25	NR	1
010	G085100	BOCCOLA 35X26X25	NR	1
011	CC10400	CUSCINETTO 25X52X15 6205	NR	1
012	G083900	ALBERO ASSE RUOTE	NR	1
013	CC07100	RASAMENTO PS 42X52X0.5	NR	1
014	CC05000	SEEGER I52	NR	1
015	CC31200	ANELLO DI TENUTA 25X52X8 RP	NR	1
016	CC16100	RASAMENTO PS 25X35X1	NR	1
017	CC07700	VTCE M8X25 UNI 5931 Z.G	NR	4
018	CC02700	RPN U 6592 FE 6 Z.G	NR	2
019	CC12500	VTE M6X10 UNI 5739 Z.G.	NR	1
020	F071900	MOLLA DIS. RUOTE	NR	1
021	CC22600	SEEGER E40	NR	1
022	CC20900	RALLA PER CUSCINETTO LS 4060	NR	1
023	F073700	FLANGIA SUPP. PERNI	NR	1
024	F073600	SUPP.PERNI SBLOCCAGGIO	NR	1
025	G082200	MOZZO RUOTA SBLOCCAGGIO	NR	1
026	CC24700	RONDELLA SPECIALE 10X40X5 Z.G	NR	1
027	CC16600	VTE M10X20 UNI 5739 Z.G	NR	1
028	F086300	COPERCHIO PARAPOLVERE	NR	1
029	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8 Z.G	NR	1
030	CC01800	RPN U 6592 FE 8 Z.G	NR	1
031	F072900	PERNO FORCELLA 12X97 DX	NR	1
032	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6 Z.G	NR	1
033	F076800	LEVA COMANDO SBLOCCAGGIO	NR	1
034	F076600	MORSETTO 7X20	NR	1
035	F081100	FORCELLA	NR	1
036	CC22800	SPINA ELASTICA DIN 1481 5X20	NR	1
037	G085800	SUPP. COMANDO SBLOCC. RUOTA SX	NR	1
038	CC01100	AUTOBLOC B985 M6 H6 Z.G	NR	4
039	F073100	PERNO SBLOCCAGGIO	NR	4
040	CC17600	GRANO A PUNTA VCE UNI 5927 M8X16 Z.G.	NR	1

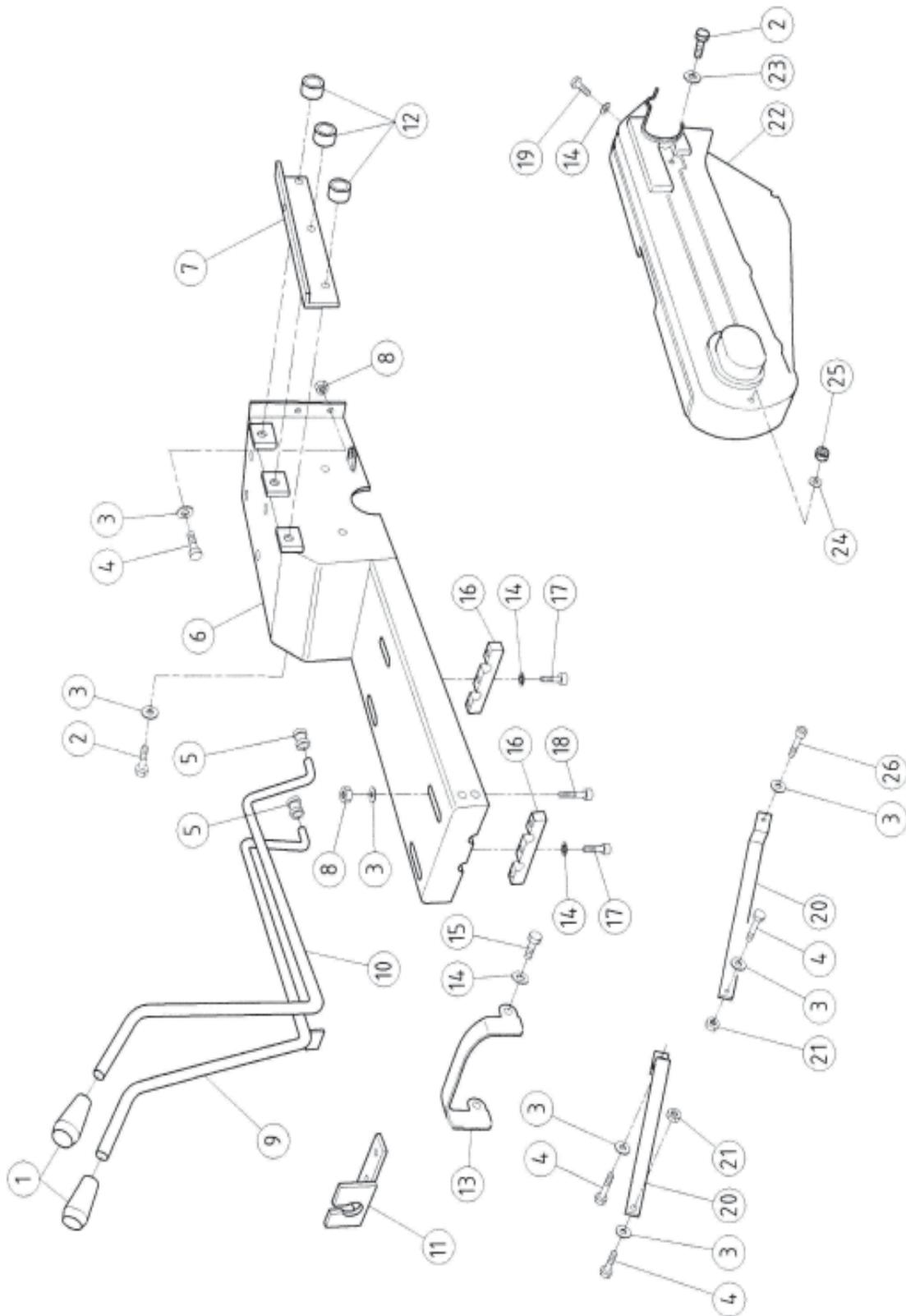
G060300 Tav. 4/13

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	F086300	COPERCHIO PARAPOLVERE	NR	1
002	CC16600	VTE M10X20 UNI 5739 Z.G	NR	1
003	CC24700	RONDELLA SPECIALE 10X40X5 Z.G	NR	1
004	G082200	MOZZO RUOTA SBLOCCAGGIO	NR	1
005	F073600	SUPP.PERNI SBLOCCAGGIO	NR	1
006	F073700	FLANGIA SUPP. PERNI	NR	1
007	CC20900	RALLA PER CUSCINETTO LS 4060	NR	1
008	CC22600	SEEGER E40	NR	1
009	CC07700	VTCE M8X25 UNI 5931 Z.G	NR	4
010	CC02700	RPN U 6592 FE 6 Z.G	NR	2
011	CC12500	VTE M6X10 UNI 5739 Z.G.	NR	1
012	CC17600	GRANO A PUNTA VCE UNI 5927 M8X16 Z.G.	NR	2
013	F073100	PERNO SBLOCCAGGIO	NR	4
014	CC01100	AUTOBLOC B985 M6 H6 Z.G	NR	4
015	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8 Z.G	NR	1
016	CC01800	RPN U 6592 FE 8 Z.G	NR	2
017	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6 Z.G	NR	1
018	F076800	LEVA COMANDO SBLOCCAGGIO	NR	1
019	F076600	MORSETTO 7X20	NR	1
020	F083400	PERNO FORCELLA 12X97 SX	NR	1
021	F081100	FORCELLA	NR	1
022	CC22800	SPINA ELASTICA DIN 1481 5X20	NR	1
023	G085700	SUPP. COMANDO SBLOCC. RUOTA SX	NR	1
024	CC24300	RASAMENTO PS 6.3X17.8X0.3	NR	2
025	F077400	BOCCOLA 20X7.5	NR	2
026	G089700	BOCCOLA 30X25X10	NR	1
027	F072800	PULEGGIA FRENO CON FERODO	NR	1
028	CC10400	CUSCINETTO 25X52X15 6205	NR	1
029	G085100	BOCCOLA 35X26X25	NR	1
030	G085000	RONDELLA 46X3 FORO 25	NR	1
031	CC33800	GRANO UNI 5923 M8 X 6 Z.G	NR	1
032	CC00400	VSP U 5933 M5X12 Z.G	NR	1
033	CC24400	RASAMENTO PS 6.3X17.8X0.5	NR	2
034	F080500	ANELLO FRENO	NR	1
035	F071900	MOLLA DIS. RUOTE	NR	1
036	CC31200	ANELLO DI TENUTA 25X52X8 RP	NR	1
037	CC05000	SEEGER I52	NR	1
038	G080400	BOCCOLA CALETTATA	NR	1

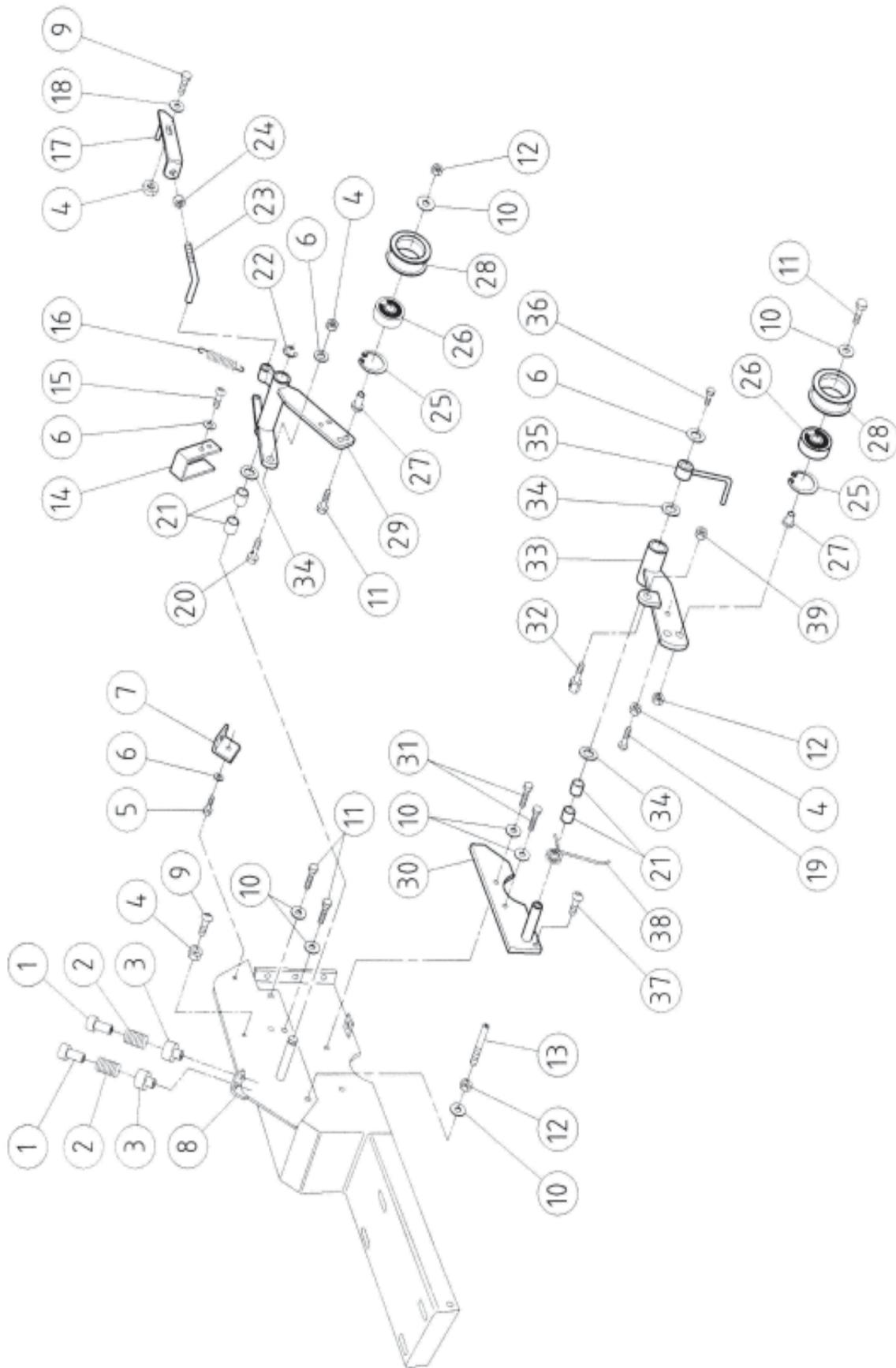
H088200
Tav. 5/13
1 2 3 2 1
5 2 6
7 8
9
10 11
5
15
4 2 12
16
13 14

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	CC21300	VTE M6X12 UNI 5739 Z.G	NR	2
002	CC02700	RPN U 6592 FE 6 Z.G	NR	4
003	G091600	COPERCHIO COMANDO FRENO	NR	1
004	CC01100	AUTOBLOC B985 M6 H6 Z.G	NR	1
005	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6 Z.G	NR	2
006	F078300	LEVA COMANDO FRENO	NR	1
007	CC24800	SPINA ELASTICA DIN 1481 3X10	NR	2
008	G084500	PERNO COM.APERTURA FRENO	NR	1
009	CC17200	VTCE M8X60 UNI 5931 Z.G	NR	2
010	F077500	BOCCOLA 16X15 PORTA MOLLA FRENO	NR	2
011	F073400	MOLLA FRENO 16.2X20	NR	2
012	F079900	BARILOTTO PORTA FILO	NR	1
013	CC14600	DE BASSO U 5589 M8 H5 Z.G.	NR	2
014	CC25500	GRANO A PUNTA VCE UNI 5927 M8X30 Z.G	NR	2
015	CC33700	GRANO UNI 5925 M6 X 20 Z.G TESTA CIL.	NR	1
016	G086200	SUPPORTO FRENO	NR	1

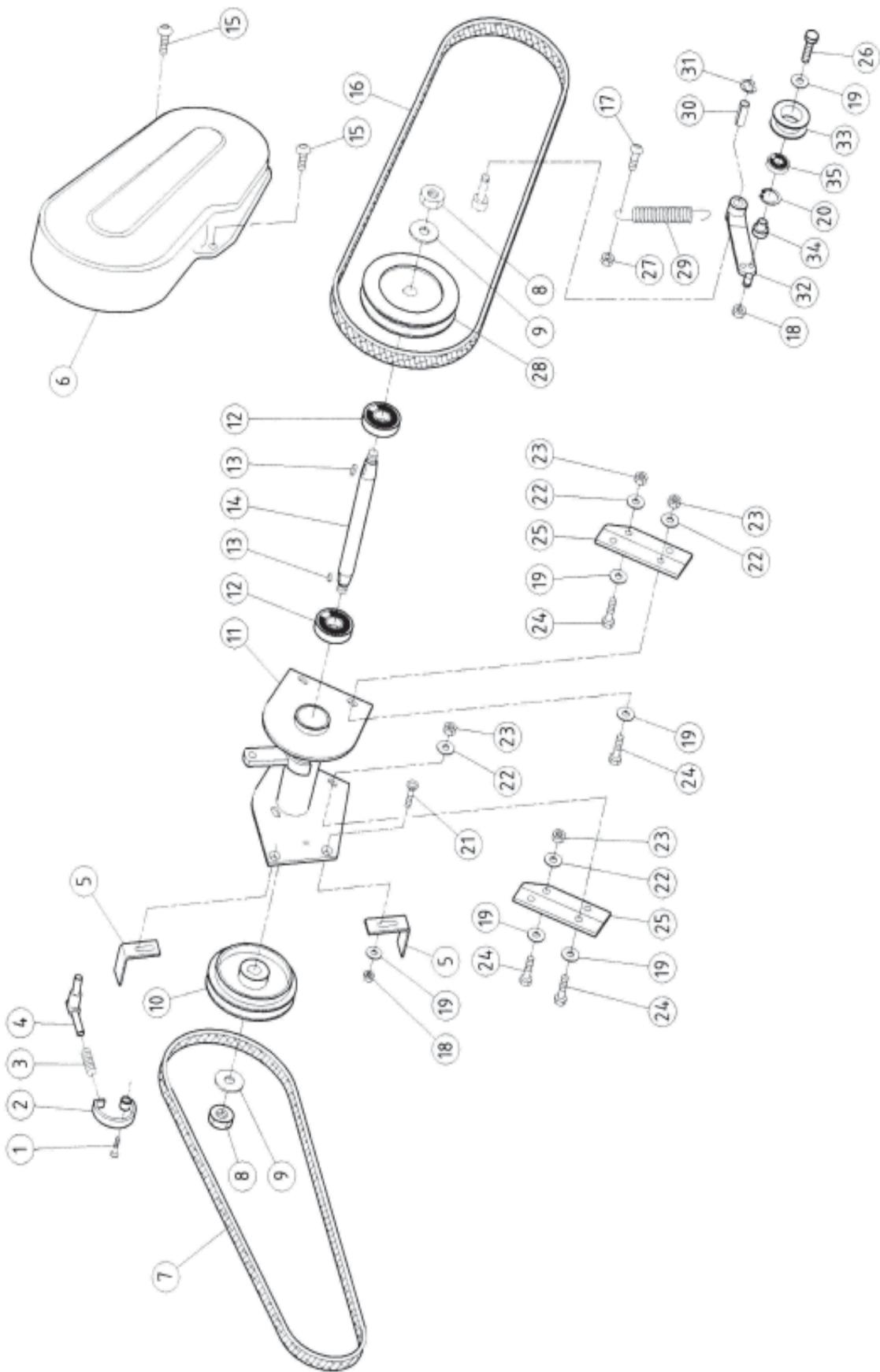
H088300
Tav. 6/13

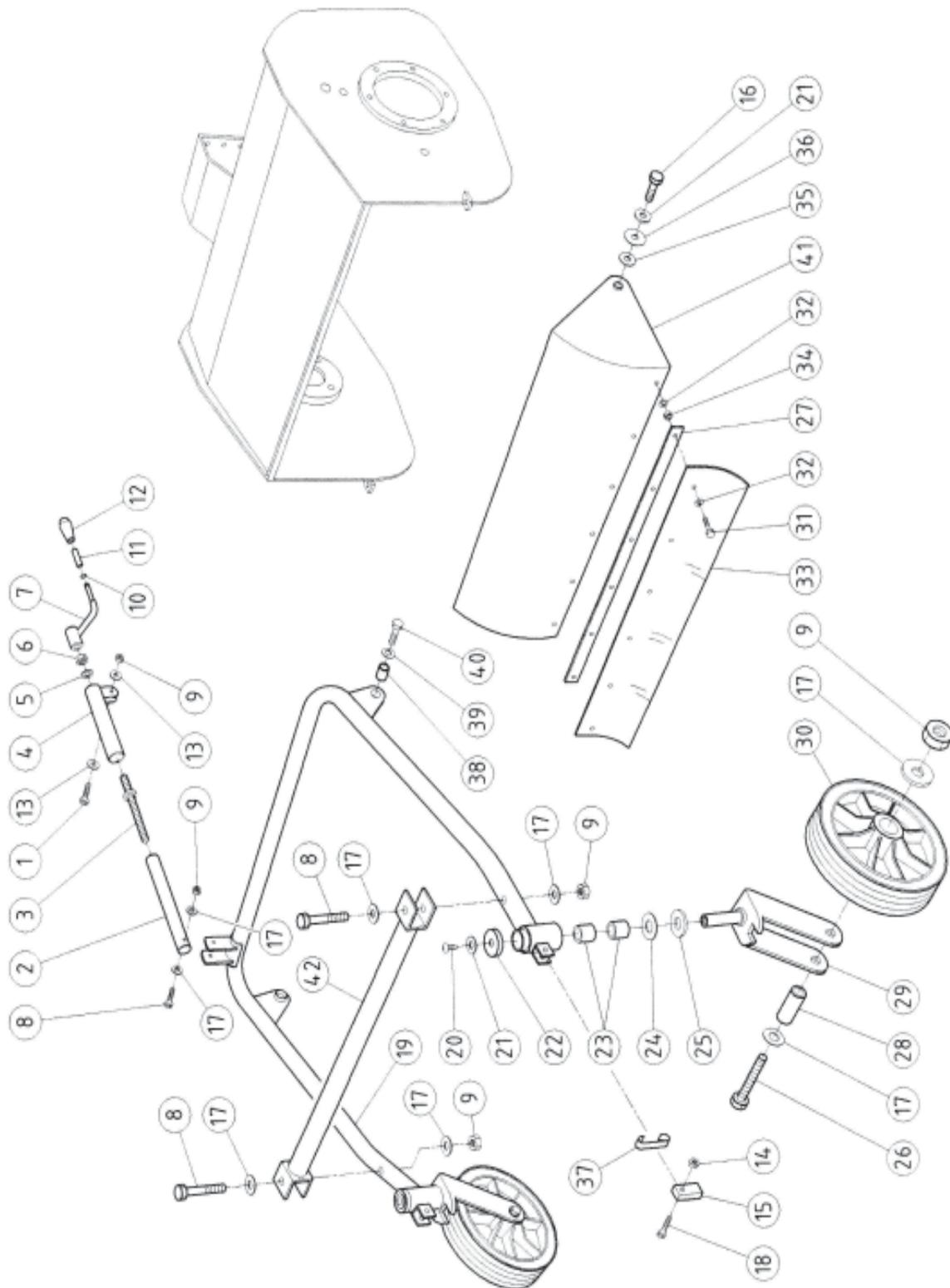
H088300.2 GRUPPO MOTORE 740 *06/13*

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	CC23201	FERMAFILO COMPLETO GX 10 000 000 kit50pz	NR	1
002	T096900	MOLLA RICHIAMO FILO ACCELERATORE 8X48	NR	1
003	CC39700	MOTORE ROBIN EX21	NR	1
005	CC19900	CHIAVETTA 4.8X4.8X32	NR	1
006	H093000	BOCCOLA 15x16x8,5 620	NR	1
007	H090200	SUPP.GUIDA CINGHIE LATO MOTORE	NR	1
008	CC07900	RONDELLA ONDULATA DIAM 8 DIN 137 P Z.G	NR	4
009	CC34400	VTE UNF 8.8 5/16 X 1" 1/4 (mm 32)	NR	4
010	CC07400	RASAMENTO PS 20X28X0.5	NR	3
011	H092500	COPERCHIO PROTEZIONE	NR	1
012	H090400	GUIDACINGHIA	NR	1
013	CC24900	VTCE BUTTON ISO 7380 6X08 Z.G	NR	4
014	H092600	BOCCOLA 15x14,5x8,5	NR	3
015	CC06400	ROS.GREMB.U 6593 8X32X2.5 Z.G	NR	1
016	CC23300	VTE UNF 8.8 5/16 X3/4" (mm19)	NR	1
017	H091300	CINGHIA TRAP. GATES POWERATED 6841	NR	1
018	CC25600	DE BASSO U 5589 M6 H4 Z.G.	NR	1
019	CC34200	GRANO UNI 5923 M6 X 30 Z.G	NR	1
020	CC01300	ROS.GREMB.U 6593 6X18X1.5 Z.G	NR	1
021	H090500	GUIDACINGHIA	NR	1
022	H091200	PULEGGIA MOTORE	NR	1

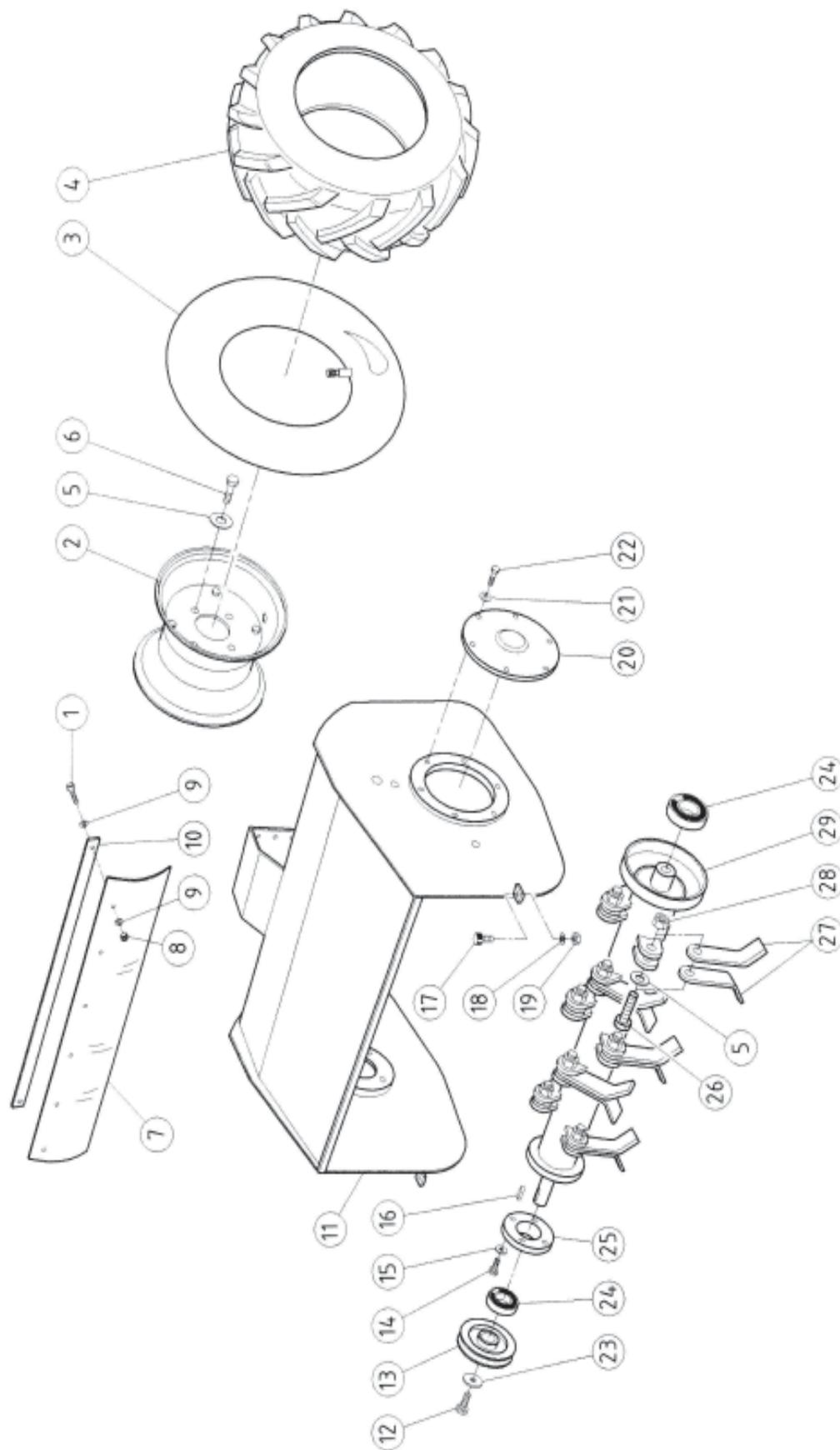
H088400
Tav. 7/13

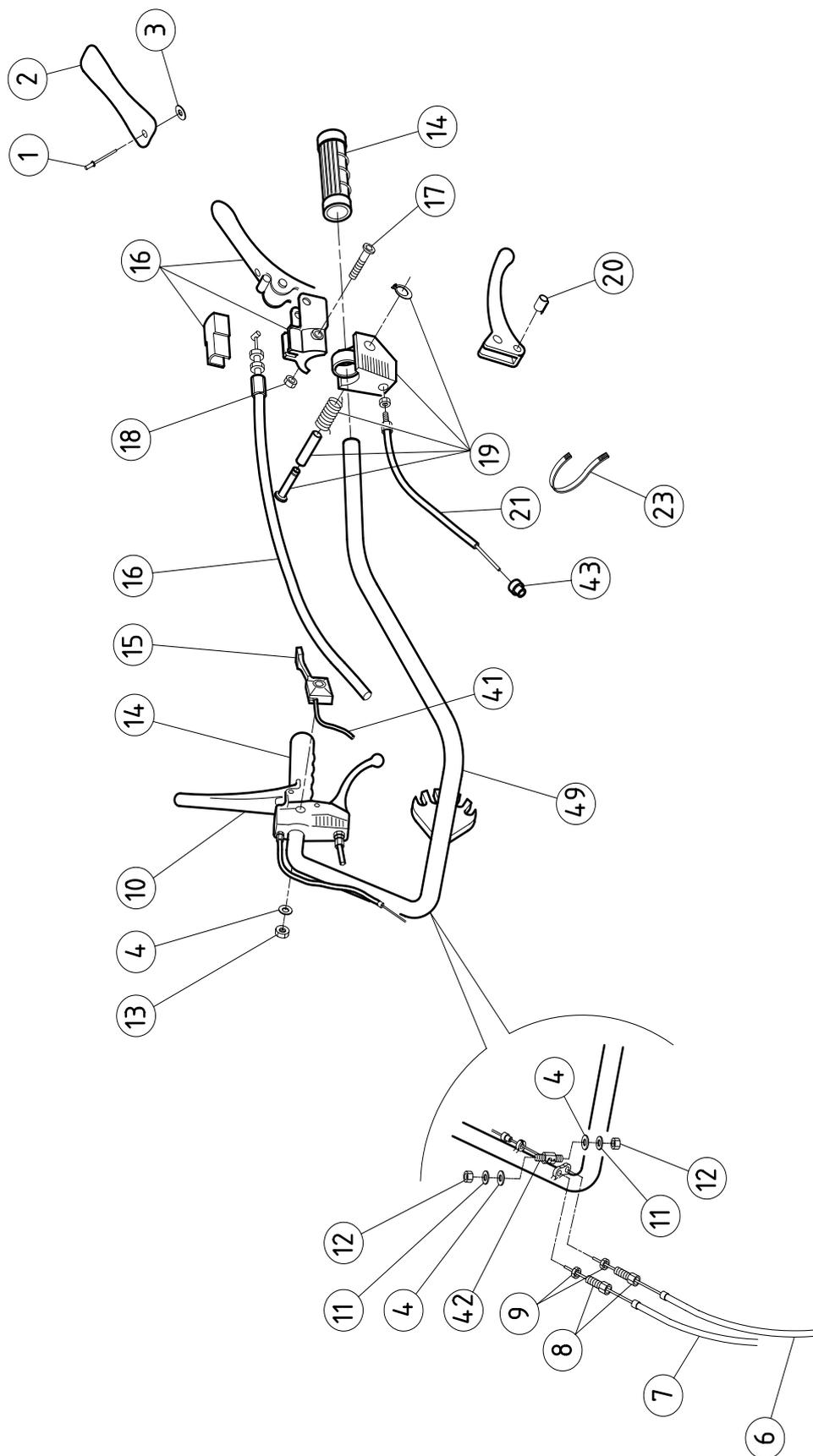
H088400 GRUPPO MOTORE 620 *07/13*

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	CC23500	POMOLO PVC MOD.1001/P D.12	NR	2
002	CC08900	VTE M8X16 UNI 5739 Z.G	NR	3
003	CC01800	RPN U 6592 FE 8 Z.G	NR	20
004	CC10000	VTE M8X20 UNI 5739 Z.G	NR	9
005	G091700	ANTIVIBRANTE	NR	4
006	H090100	TELAIO SUPP. MOTORE	NR	1
007	H092100	ANGOLARE DI PROTEZIONE	NR	1
008	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8 Z.G	NR	10
009	H092800	LEVA CAMBIO MARCE 620	NR	1
010	H092900	LEVA INVERSIONE 610-620	NR	1
011	H093800	SEGNA MARCE 620	NR	1
012	D043100	BOCCOLA 18X14X8	NR	3
013	H093200	SELETTORE MARCE 610-620	NR	1
014	CC02700	RPN U 6592 FE 6 Z.G	NR	9
015	CC21300	VTE M6X12 UNI 5739 Z.G	NR	2
016	G092100	SUPPORTO LEVE CAMBIO	NR	2
017	CC20700	VTCE M6X25 UNI 5931 Z.G	NR	6
018	CC36800	VTCE M8x35 UNI 5931 ZG	NR	4
019	CC24900	VTCE BUTTON ISO 7380 6X08 Z.G	NR	1
020	H093100	TIRANTE DX/SX 610-620	NR	2
021	CC00200	DE NORM U 5588 M8 H6.5 Z.G.	NR	2
022	G091300	CARTER PROTEZ. CINGHIE TRASM.	NR	1
023	CC25900	ROS.GREMB.U 6593 8X24 Z.G	NR	1
024	CC01300	ROS.GREMB.U 6593 6X18X1.5 Z.G	NR	1
025	CC01100	AUTOBLOC B985 M6 H6 Z.G	NR	1
026	CC23900	VTE M8X50 UNI 5739 Z.G.	NR	1

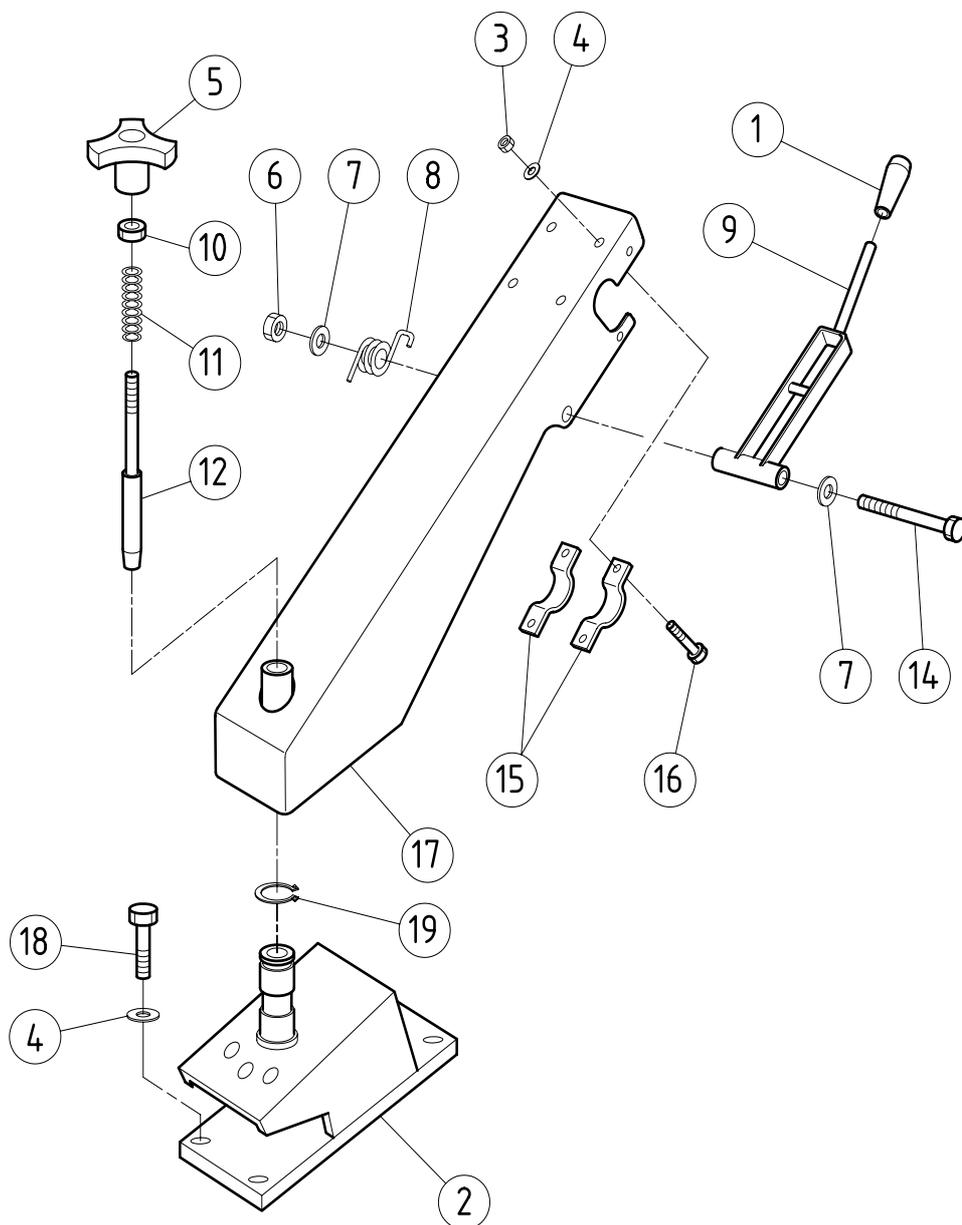
H088500
Tav. 08/13

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	F084600	GUIDAFILO 12X25	NR	2
002	M066900	MOLLA 12.5X22.5	NR	2
003	F084500	GUIDAMOLLA 15X22	NR	2
004	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6 Z.G	NR	4
005	CC21300	VTE M6X12 UNI 5739 Z.G	NR	1
006	CC02700	RPN U 6592 FE 6 Z.G	NR	5
007	G091200	STAFFA FISSAGGIO CARTER	NR	1
008	H092000	SUPPORTO TENDITORE CON RULLO	NR	1
009	CC00100	VTCE BUTTON ISO 7380 6X16 Z.G	NR	2
010	CC01800	RPN U 6592 FE 8 Z.G	NR	7
011	CC13400	VTE M8X30 UNI 5739 Z.G	NR	4
012	CC00200	DE NORM U 5588 M8 H6.5 Z.G.	NR	3
013	H092400	PERNO FILETTATO	NR	1
014	F086200	STAFFA GUIDA CINGHIA	NR	1
015	CC24900	VTCE BUTTON ISO 7380 6X08 Z.G	NR	2
016	T096800	MOLLA RITORNO FILI COMANDI 10X50	NR	1
017	F076900	COMANDO FRENO ROTORE	NR	1
018	CC06000	RONDELLA GREMBIALINA 6X18 Z.G	NR	1
019	CC21200	VTE M6X18 UNI 5739 Z.G	NR	1
020	F076600	MORSETTO 7X20	NR	1
021	CC21800	BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE PCM 121415 B	NR	4
022	CC19800	ANELLO ELASTICO RADIALE D 10 UNI 7434	NR	1
023	G090600	PERNO COMANDO FRENO ROTORE	NR	1
024	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8 Z.G	NR	1
025	CC05800	SEEGER I32	NR	2
026	CC05700	CUSCINETTO 12X32X10 6201-2RS	NR	2
027	C035400	BOCCOLA 16X16.5 foro 8	NR	2
028	C035300	BOCCOLA 50X20 foro 28	NR	2
029	G086300	TENDITORE ROTAZIONE RULLO	NR	1
030	H090300	SUPPORTO TENDITORE	NR	1
031	CC10000	VTE M8X20 UNI 5739 Z.G	NR	2
032	F079900	BARILOTTO PORTA FILO	NR	1
033	G086400	TENDITORE AVANZAMENTO	NR	1
034	CC33100	RASAMENTO PS 12,2 X 24 X 0,8	NR	3
035	D041900	GUIDA CINGHIA	NR	1
036	CC09500	VTE M6X14 UNI 5739 Z.G	NR	1
037	CC01000	VTCE BUTTON ISO 7380 6X12 Z.G	NR	1
038	F074300	MOLLA RITORNO COM. 1ø-2ø	NR	1
039	CC01100	AUTOBLOC B985 M6 H6 Z.G	NR	1

H088600
Tav. 9/13

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	CC00400	VSP U 5933 M5X12 Z.G	NR	1
002	C030700	CEPPO FRENO	NR	1
003	CC02900	MOLLA 13x32 CM blu	NR	1
004	C030800	SUPPORTO MOLLA	NR	1
005	F080900	GUIDA CINGHIE	NR	2
006	G091400	CARTER PROTEZ. CINGHIA RULLO	NR	1
007	H091400	CINGHIA TRAP. GATES POWERATED 6852	NR	1
008	CC26500	DE NORM U 5588 M12 H10 Z.G	NR	2
009	CC08000	RPN U 6592 FE 12 Z.G	NR	2
010	F071000	PULEGGIA FRENO	NR	1
011	G087500	SUPPORTO PULEGGIA RINVIO	NR	1
012	CC22300	CUSCINETTO 20X42X12 6004 2RS1	NR	2
013	CC15000	CHIAVETTA 5X5X20 UNI 6604	NR	2
014	F073500	ALBERO RINVIO	NR	1
015	CC01000	VTCE BUTTON ISO 7380 6X12 Z.G	NR	4
016	G085600	CINGHIA TRAP. GATES POWERATED 6842	NR	1
017	CC00100	VTCE BUTTON ISO 7380 6X16 Z.G	NR	1
018	CC00200	DE NORM U 5588 M8 H6.5 Z.G.	NR	3
019	CC01800	RPN U 6592 FE 8 Z.G	NR	11
020	CC05800	SEEGER I32	NR	1
021	CC02200	VSP U 5933 M8X16 Z.G	NR	2
022	CC07900	RONDELLA ONDULATA DIAM 8 DIN 137 P Z.G	NR	8
023	CC00800	DE ALTI U 5587 M8 H8 Z.G	NR	8
024	CC10000	VTE M8X20 UNI 5739 Z.G	NR	8
025	G087700	STAFFA GRUPPO RINVIO	NR	2
026	CC13400	VTE M8X30 UNI 5739 Z.G	NR	1
027	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6 Z.G	NR	1
028	F071300	PULEGGIA	NR	1
029	E055500	MOLLA SBLOCCAGGI FLM50	NR	1
030	CC05400	BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE PCM 121425 B	NR	1
031	CC19800	ANELLO ELASTICO RADIALE D 10 UNI 7434	NR	1
032	G086500	TENDITORE CINGHIA RULLO	NR	1
033	C035300	BOCCOLA 50X20 foro 28	NR	1
034	C035400	BOCCOLA 16X16.5 foro 8	NR	1
035	CC05700	CUSCINETTO 12X32X10 6201-2RS	NR	1

H088700
Tav. 10/13

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	F085600	VITE CC27200 TAGLIATA A mm 47	NR	1
002	F084100	CANOTTO REGOLAZIONE	NR	1
003	F084200	VITE DI REGOLAZIONE	NR	1
004	F084000	SUPP.CANOTTO DI REG.	NR	1
005	C033700	RASAMENTO PS 12.2X24X0.8	NR	2
006	CC17300	DE BASSO U 5589 M12 H7 Z.G.	NR	1
007	F074100	MANETTINO DI REGOLAZIONE	NR	1
008	CC27100	VTE M8X50 UNI 5737 PARZ.FIL. Z.G	NR	3
009	CC08300	AUTOBLOC A982 M8 H10 Z.G	NR	6
010	F083700	ANELLO DI ARRESTO	NR	1
011	F083800	BOCCOLA DIAM 10X39.5 FORO 8	NR	1
012	CC18700	POMOLO PVC MOD.1001/P D.10	NR	1
013	CC07900	RONDELLA ONDULATA DIAM 8 DIN 137 P Z.G	NR	2
014	CC16900	AUTOBLOC A982 M6 H8 Z.G.	NR	2
015	H093700	PERNO BLOCCAGGIO FORCELLA	NR	2
016	CC08900	VTE M8X16 UNI 5739 Z.G	NR	2
017	CC01800	RPN U 6592 FE 8 Z.G	NR	10
018	CC37300	VTE M6x35 UNI 5737 PARZ FIL ZG	NR	2
019	H095100	TUBO SUPPORTO RUOTE 740	NR	1
020	CC01900	VTCE BUTTON ISO 7380 8X12 Z.G	NR	2
021	CC25900	ROS.GREMB.U 6593 8X24 Z.G	NR	4
022	F083900	COPERCHIETTO	NR	2
023	T098300	BOCCOLA AUTOLUBRIFICANTE BRONZO 16X20X22	NR	4
024	CC20800	RALLA PER CUSCINETTO AS 1730	NR	2
025	F072200	RONDELLA NYLON 16X30X3	NR	2
026	CC25300	VTE M8X80 UNI 5737 PARZ. FIL. Z.G	NR	2
027	G090700	PIATTO FISS.GOMMA	NR	1
028	F072100	BOCCOLA SUPP. RUOTE	NR	2
029	H093300	FORCELLA RUOTE ANT CON BLOCCAGGIO	NR	2
030	F076700	RUOTA RES A 200	NR	2
031	CC12700	VTE M5X20 UNI 5739 Z.G	NR	6
032	CC04600	RPN U 6592 FE 5 Z.G	NR	12
033	G085200	BANDELLA PROTEZIONE ANT. 100X746	NR	1
034	CC09800	AUTOBLOC A982 M5 H 6.5 Z.G	NR	6
035	F084400	BOCCOLA 16X8X4	NR	2
036	CC26300	MOLLA A TAZZA 16.1X28X0.6	NR	2
037	H093600	MOLLA	NR	2
038	G092900	BOCCOLA 16x26,6x12	NR	2
039	CC30100	RONDELLA ONDULATA DIAM 12 DIN 137 Z.G	NR	2
040	CC37100	VTE M12x40 UNI 5739 ZG	NR	2
041	G081900	PROTEZIONE ANTERIORE 830	NR	1
042	H095200	TUBO PROTEZ ANT 740	NR	1

H088800
Tav. 11/13
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25
26
27
28
29

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	CC12700	VTE M5X20 UNI 5739 Z.G	NR	6
002	H091801	CERCHIO RUOTA	NR	2
003	H091802	CAMERA ARIA	NR	2
004	H091803	COPERTURA	NR	2
005	CC16500	RONDELLA ODULATA DIAM 10X21 DIN 137 Z.G	NR	28
006	CC16600	VTE M10X20 UNI 5739 Z.G	NR	8
007	G085300	BANDELLA PROTEZIONE POST.	NR	1
008	CC09800	AUTOBLOC A982 M5 H 6.5 Z.G	NR	6
009	CC04600	RPN U 6592 FE 5 Z.G	NR	12
010	G090700	PIATTO FISS.GOMMA	NR	1
011	G081800	COFANO 830	NR	1
012	CC25200	VTE M10X25 UNI 5739 Z.G	NR	1
013	F071200	PULEGGIA	NR	1
014	CC08900	VTE M8X16 UNI 5739 Z.G	NR	4
015	CC01800	RPN U 6592 FE 8 Z.G	NR	10
016	CC05200	CHIAVETTA 8X7X30 UNI 6604	NR	1
017	CC23700	ANTIV.PIED.P20X7 SP15 6MA SH70 283/010	NR	2
018	CC07000	ROS.GROWER U 1751 NORM 6 Z.G	NR	2
019	CC01100	AUTOBLOC B985 M6 H6 Z.G	NR	2
020	F074000	COPERCHIO SX SUPPORTO RULLO	NR	1
021	CC02700	RPN U 6592 FE 6 Z.G	NR	6
022	CC09500	VTE M6X14 UNI 5739 Z.G	NR	6
023	CC24700	RONDELLA SPECIALE 10X40X5 Z.G	NR	1
024	CC04900	CUSCINETTO 25X52X15 6205-2RS	NR	2
025	F071500	SUPPORTO DX RULLO	NR	1
026	F083000	VITE M10X36 PARTE LISCIA mm 24	NR	20
027	F075400	COLTELLO TRINCIASARMENTI	NR	40
028	CC17000	AUTOBLOC A982 M10 H 11.5 Z.G.	NR	20
029	G081700	RULLO	NR	1

F088000.5 Tav. 12/13

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	CC36600	RIV A STRAPPO ALL 3.0x10 NOR	NR	2
002	G092700	COPRI LEVA	NR	2
003	CC36500	RPN U 6592 FE 3 ZB	NR	2
004	CC02700	RPN U 6592 FE 6 Z.G	NR	3
006	G089000	CAVO COMANDO FRENO mm 640+190	NR	1
007	G088900	CAVO LEVA AVANZAMENTO mm 520+280	NR	1
008	F079800	REGISTRO M6X40 CH.10 FORO 8.3 0384214	NR	2
009	CC25600	DE BASSO U 5589 M6 H4 Z.G.	NR	2
010	F078900	LEVA TEND.GIALLA D26 G.360 F.70 inox	NR	1
011	CC07000	ROS.GROWER U 1751 NORM 6 Z.G	NR	2
012	CC09200	DE ALTI U 5587 M6 H6 Z.G	NR	2
013	CC16900	AUTOBLOC A982 M6 H8 Z.G.	NR	1
014	T096200	MANOPOLA TUBO DIAM 26 1MA08010	NR	2
015	T096000	ACCELERATORE 1AG00215	NR	1
016	H093900	CAVO INNESTO ROTORE 620	NR	1
017	CC21500	VTCE M6X55 UNI 5931 Z.G	NR	2
018	CC01100	AUTOBLOC B985 M6 H6 Z.G	NR	2
019	F079300	LEVA SEMPLICE CORSA 16 D.25/28 1LA00001	NR	2
020	F079301	FISSAGGIO CAVO	NR	2
021	H094000	CAVO SBLOCCAGGI 610 620 mm 1240/1000	NR	2
023	CC24500	FASCETTA FERMACAVI PLASTICA NERA	NR	2
041	T095900	FILO ACCELERAT.GUAINA mm1010 FILO mm140	NR	1
042	F080000	MORSETTO	NR	1
043	F079500	BUSSOLA GUAINA 8 03806060	NR	2
049	H094400	MANUBRIO REG.LAT. 610-620	NR	1

H089000.1
Tav. 13/13
1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
14
15
16
17
18
19
4
7

H089000.1 GRUPPO MANUBRIO 610-620 REG LAT

Pos.	Codice	Descrizione	Quantità	
001	CC23500	POMOLO PVC MOD.1001/P D.12	NR	1
002	H094500	SUPPORTO PIANTONE YABE 610	NR	1
003	CC08300	AUTOBLOC A982 M8 H10 Z.G	NR	4
004	CC01800	RPN U 6592 FE 8 Z.G	NR	8
005	CC12600	VOLANTINO DIAM 55 M8 MOD. 1070/F	NR	1
006	CC17000	AUTOBLOC A982 M10 H 11.5 Z.G.	NR	1
007	CC01400	RPN U 6592 FE 10 Z.G	NR	2
008	H096900	MOLLA 30x20	NR	1
009	H097000	LEVA REGOLAZIONE ALTEZZA	NR	1
010	CC00200	DE NORM U 5588 M8 H6.5 Z.G.	NR	1
011	H096800	MOLLA 11,4x40 foro 8,4	NR	1
012	H095400	PERNO 12x109	NR	1
014	CC35400	VTE M10 X 90 UNI 5737 PARZ.FIL ZG	NR	1
015	E056400	CAVALLOTTO	NR	2
016	CC35500	VTE M8 X 45 UNI 5737 PARZ. FIL. ZG	NR	4
017	H095300	PIANTONE YABE	NR	1
018	CC08900	VTE M8X16 UNI 5739 Z.G	NR	4
019	CC46800	SEEGER E 30	NR	1